

AKCIJU SABIEDRĪBA „OLAINFARM”

(VIENOTAIS REĢISTRĀCIJAS NUMURS 40003007246)

2013. GADA PĀRSKATS

(17. finanšu gads)

SAGATAVOTS SASKAŅĀ AR

LATVIJAS REPUBLIKAS GADA PĀRSKATU LIKUMU

UN NEATKARĪGU REVIDENTU ZIŅOJUMS

Olaine, 2014

NEATKARĪGU REVIDENTU ZIŅOJUMS

AS „Olainfarm” akcionāriem

Ziņojums par finanšu pārskatu

Mēs esam veikuši pievienotā AS „Olainfarm” (turpmāk tekstā - Uzņēmums) 2013. gada finanšu pārskata, kas atspoguļots pievienotajā 2013. gada pārskatā no 21. līdz 46. lappusei, revīziju. Revidētais finanšu pārskats ietver 2013. gada 31. decembra bilanci, 2013. gada peļņas vai zaudējumu aprēķinu, pašu kapitāla izmaiņu pārskatu un naudas plūsmas pārskatu, kā arī nozīmīgu grāmatvedības uzskaites principu kopsavilkumu un citu paskaidrojošu informāciju pielikumā.

Vadības atbildība par finanšu pārskata sagatavošanu

Vadība ir atbildīga par šī finanšu pārskata sagatavošanu un tajā sniegtās informācijas patiesu atspoguļošanu saskaņā ar Latvijas Republikas Gada pārskatu likumu, kā arī par tādām iekšējām kontrolēm, kādas vadība uzskata par nepieciešamām, lai nodrošinātu finanšu pārskata sagatavošanu, kas nesatur ne krāpšanas, ne kļūdu izraisītas būtiskas neatbilstības.

Revidentu atbildība

Mēs esam atbildīgi par atzinumu, ko, pamatojoties uz mūsu veikto revīziju, izsakām par šo finanšu pārskatu. Mēs veicām revīziju saskaņā ar Starptautiskajiem revīzijas standartiem. Šie standarti nosaka, ka mums jāievēro ētikas prasības un jāplāno un jāveic revīzija tā, lai iegūtu pietiekamu pārliecību par to, ka finanšu pārskatos nav būtisku neatbilstību.

Revīzija ietver procedūras, kas tiek veiktas, lai gūtu revīzijas pierādījumus par finanšu pārskatā uzrādīto summu un atklātās informācijas pamatotību. Procedūras tiek izvēlētas, pamatojoties uz revidenta profesionālu vērtējumu, ieskaitot krāpšanas vai kļūdu izraisītu būtisku neatbilstību riska novērtējumu finanšu pārskatā. Veicot šo riska novērtējumu, revidents ņem vērā iekšējo kontroli, kas izveidota, lai nodrošinātu finanšu pārskata sagatavošanu un tajā sniegtās informācijas patiesu atspoguļošanu, ar mērķi noteikt apstākļiem piemērotas revīzijas procedūras, bet nevis lai izteiktu atzinumu par kontroles efektivitāti. Revīzija ietver arī pielietoto grāmatvedības uzskaites principu un nozīmīgu uzņēmuma vadības izdarīto pieņēmumu pamatotības, kā arī finanšu pārskatā sniegtās informācijas vispārēju izvērtējumu.

Uzskatām, ka mūsu iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši mūsu revīzijas atzinuma ar iebildi izteikšanai.

Pamatojums atzinumam ar iebildi

2007. un 2008. gadā Uzņēmums atzina patentus uz jaunām gatavo formu zālēm kā nemateriālos aktīvus. 2011. un 2012. gada vadības veiktās aktīvu vērtības samazināšanās pārbaudes liecināja, ka šo nemateriālo aktīvu lietošanas vērtība bija mazāka par to uzskaites vērtību, un līdz ar to 2012. un 2011. gadā tika atzīts vērtības samazinājums attiecīgi 1 144 324 latu un 930 657 latu apmērā. Līdz ar to 2012. gada 31. decembrī minētajiem nemateriālajiem aktīviem vērtības samazinājums tika atzīts pilnā apmērā. Mēs nevarējām iegūt pietiekamus revīzijas pierādījumus, lai noteiktu, vai vērtības samazinājuma sadalījums 2012. un 2011. gada un iepriekšējo gadu peļņas vai zaudējumu aprēķinos ir pareizs. Šie apstākļi bija spēkā arī 2012. gada 31. decembrī, un mūsu 2013. gada 29. aprīļa revidentu ziņojumā tika sniegts atzinums ar iebildi saistībā ar šo jautājumu. Mūsu atzinumā par šī perioda finanšu pārskatu arī iekļauta attiecīga iebilde, jo iepriekš minētais jautājums var ietekmēt pārskata perioda rādītāju un salīdzināmās informācijas salīdzināmību.

Atzinums ar iebildi

Mūsaprāt, izņemot iespējamo šī ziņojuma sadaļā „Pamatojums atzinumam ar iebildi” minētā jautājuma iespējamo ietekmi, iepriekš minētais finanšu pārskats sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par AS „Olainfarm” finansiālo stāvokli 2013. gada 31. decembrī, kā arī par tā finanšu rezultātiem un naudas plūsmām 2013. gadā saskaņā ar Latvijas Republikas Gada pārskatu likumu.

Ziņojums par vadības ziņojuma atbilstību

Mēs esam iepazinušies arī ar vadības ziņojumu par 2013. gadu, kas atspoguļots pievienotā 2013. gada pārskatā no 13. līdz 19. lappusei, un neesam atklājuši būtiskas neatbilstības starp šajā vadības ziņojumā un 2013. gada finanšu pārskatā atspoguļoto finanšu informāciju.

SIA „Ernst & Young Baltic”
Licence Nr. 17



Iveta Vimba
Valdes locekle
LR zvērināta revidente
Sertifikāts Nr. 153.

Rīgā, 2014. gada 28. aprīlī

SATURS

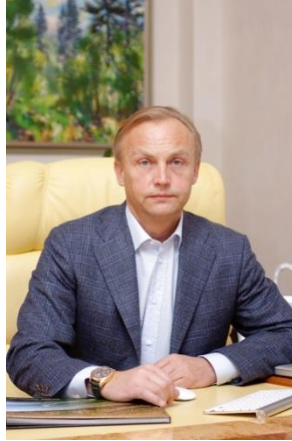
Neatkarīgu revidentu ziņojums	2
Vispārīgā informācija	5
Lielākie akcionāri	12
Vadības ziņojums	13
Paziņojums par vadības atbildību	20
Peļņas vai zaudējumu aprēķins	21
Bilance	22
Naudas plūsmas pārskats	24
Pašu kapitāla izmaiņu pārskats	25
Finanšu pārskatu pielikums	26

Vispārīgā informācija

Uzņēmuma nosaukums	OlainFarm
Uzņēmuma juridiskais statuss	Akciju sabiedrība
Uzņēmuma vienotais reģistrācijas numurs, vieta un datums	40003007246 Rīga, 1991. gada 10. jūnijs (atkārtoti - 1997. gada 27. marts)
Uzņēmuma juridiskā adrese	Rūpnīcu iela 5 Olaine, Latvija, LV-2114
Uzņēmuma lielākie akcionāri	Valērijs Maligins (27,13%) SIA „Olmafarm” (42,56%) „Swedbank” AS Klientu vārdā (12,72%)

Valde

AS „OlainFarm” valdi uzņēmuma padome ievēl uz pieciem gadiem. Izvēloties valdes locekļus, padome izvērtē kandidātu pieredzi gan kolektīvu vadīšanā, gan attiecīgā kandidāta pārziņā esošajā jomā, gan arī farmācijas nozarē kopumā.

Valērijs Maligins

Valērijs Maligins ir AS „OlainFarm” valdes priekšsēdētājs. V. Maliginam ir NewPort Interational University, Baltijas izglītības centra – Net University doktora grāds ekonomikā (2007. gads), kā arī Latvijas Universitātes maģistra grāds ekonomikā un sociālajās zinātnēs (2002. gads) un bakalaura grāds ekonomikā un finansēs, kuru viņš ieguvis 1998.gadā Rīgas Starptautiskajā ekonomikas un biznesa administrācijas augstskolā. V. Maligins darbojas farmācijas jomā jau vairāk nekā 20 gadus, 15 no tiem vadošos amatos AS „OlainFarm”.

Ieņemamie amati citās uzņēmējiesabiedrībās:

SIA „Olmafarm” valdes priekšsēdētājs

Vitkupes mednieku klubs, valdes loceklis

Līdzdalība citās uzņēmējiesabiedrībās:

SIA „Lano Serviss” (25,04%)

SIA „Vega MS” (60%)

SIA „Briz” (12,47%),

SIA „Olfa Press” (45%)

SIA „Carbochem” (50%)

SIA „Aroma” (99,21%)

SIA „Olmafarm” (100%)

SIA „Escargot” (33,50%)

SIA „Olalex” (50%)

SIA „Energo Capital” (50%)

OOO „OLFA” (51%)

Piederošo AS „OlainFarm” akciju skaits (2013. gada 31. decembrī):

- tieši: 3 821 266
- netieši (caur SIA „Olmafarm”): 5 994 054
- kopā: 9 815 320

Valde (turpin.)

Jeļena Borcova



Jeļena Borcova ir AS „OlainFarm” valdes locekle un kvalificētā persona. J.Borcovai ir augstākā farmaceitiskā izglītība, kura iegūta Rīgas Medicīnas institūtā (1988. gads). J. Borcovai ir vairāk nekā 15 gadu pieredze farmācijas jomā.

Ieņemamie amati citās uzņēmēj sabiedrībās:
SIA „Carbochem”, valdes locekle

Līdzdalība citās uzņēmēj sabiedrībās: nav

Piederošo AS „OlainFarm” akciju skaits (2013. gada 31. decembrī): 0

Inga Liščika



Inga Liščika ir AS „OlainFarm” valdes locekle un Finanšu departamenta direktore. I. Liščika studējusi Lielbritānijas Atklātajā Universitātē (Open University) apmācības programmā „Menedžeris profesionāls”. I. Liščikai ir Rīgas Tehniskās universitātes maģistra grāds uzņēmējdarbības ekonomikā (1997. gads) un inženierzinātņu bakalaurs ekonomikā, kuru viņa ieguvusi 1995.gadā Rīgas Tehniskajā universitātē. Jau vairāk nekā 10 gadus, Inga Liščika ir AS „OlainFarm” darbiniece.

Ieņemamie amati un līdzdalība citās uzņēmēj sabiedrībās:
SIA „Pharma and Chemistry Competence Centre of Latvia”, padomes locekle
AS „Lege Artis Rīga”, padomes locekle
SIA „First Class Lounge”, valdes locekle
SIA „Olalex”, valdes locekle
SIA „Carbochem”, valdes locekle

Līdzdalība citās uzņēmēj sabiedrībās: nav

Piederošo AS „OlainFarm” akciju skaits (2013. gada 31. decembrī): 1 302

Valde (turpin.)

Salvis Lapiņš



Salvis Lapiņš ir AS „OlainFarm” valdes loceklis un investoru attiecību vadītājs. S. Lapiņš studējis Rīgas Starptautiskajā ekonomikas un biznesa administrācijas augstskolā un Latvijas Universitātes Juridiskajā fakultātē. S. Lapiņš darbojas finanšu un farmācijas nozarē kopš 1995. gada.

Ieņemamie amati citās uzņēmēj sabiedrībās:

SIA „Silvanols”, valdes loceklis (no 2013. gada 30. maija līdz 2013. gada 4. oktobrim)

Līdzdalība citās uzņēmēj sabiedrībās:

SIA „Baltic Team-Up” (50%)

Piederošo AS „OlainFarm” akciju skaits (2013. gada 31. decembrī): 49 953

Veranika Dubickaya



Veranika Dubickaya (*Veranika Dubitskaya*) kopš 2005. gada strādā AS „OlainFarm” pārstāvniecībā Baltkrievijā. No 2005. Līdz 2006. gadam V. Dubickaya ieņēma medicīnas pārstāvja amatu, no 2006. gada līdz 2009. gada jūlijam produktu menedžera amatu, bet no 2009. gada jūlija līdz 2011. gada maijam bija AS „OlainFarm” pārstāvniecības Baltkrievijā vadītāja.

Ieņemamie amati citās uzņēmēj sabiedrībās: nav

Līdzdalība citās uzņēmēj sabiedrībās: nav

Piederošo AS „OlainFarm” akciju skaits (2013. gada 31. decembrī): 0

Padome

AS „OlainFarm” padomi ievēl akcionāru sapulce uz pieciem gadiem. Padome ir pārraudzības institūcija, kas pārstāv akcionāru intereses sapulči starplaikā. Padomes galvenais uzdevums ir pastāvīga valdes darbības uzraudzība, un padomes locekļu kandidātus akcionāri parasti izvēlas, ņemot vērā prasības, kurām jāatbilst attiecīgajiem kandidātiem, lai pildītu padomes locekļu funkcijas un uzdevumus. Padome lemj par AS „OlainFarm” valdes locekļu atalgojumu, savukārt par pašas padomes locekļu atalgojumu lemj AS „OlainFarm” akcionāru sapulce.

Valentīna Andrējeva

Valentīna Andrējeva, padomes priekšsēdētāja

Valentīna Andrējeva 2006. gadā ieguvusi ekonomikas zinātņu doktora grādu (Dr.oec.) Rīgas Tehniskajā universitātē. 2011. gadā Rīgas Tehniskajā universitātē V. Andrējeva ieguva maģistra grādu ekonomikā uzņēmējdarbības vadības specialitātē. 1976. gadā viņa ieguva inženiera – ekonomista diplomu Rīgas Politehniskajā institūtā.

Ieņemamie amati citās uzņēmējdarbībās: nav

Līdzdalība citās uzņēmējdarbībās: nav

Piederošo AS „OlainFarm” akciju skaits (2013. gada 31. decembrī): 0

Jelena Dudko, padomes priekšsēdētājas vietniece

Jelena Dudko ir Ukrainas farmācijas kompānijas OOO „Olfa” Stratēģiskās attīstības un mārketinga departamenta direktore. J. Dudko 1996. gadā absolvējusi Kijevas Medicīnas akadēmijas Terapijas un hematoloģijas katedras aspirantūru.

Ieņemamie amati citās uzņēmējdarbībās: OOO „OLFA” (49%)

Piederošo AS „OlainFarm” akciju skaits (2013. gada 31. decembrī): 0

Aleksandrs Raicis

Aleksandrs Raicis ir Latvijas Medikamentu lieltirgotavu asociācijas direktora vietnieks un SIA „Briz” farmācijas direktors. A. Raicis ieguvis augstāko izglītību Rīgas Medicīnas institūta Farmācijas fakultātē (1984. gads).

Ieņemamie amati citās uzņēmējdarbībās: SIA „BRIZ”, valdes loceklis

Līdzdalība citās uzņēmējdarbībās:

SIA „VIP Pharma” (50%)

SIA „Recesus” (30%)

SIA „Briz” (10,96%)

Piederošo AS „OlainFarm” akciju skaits (2013. gada 31. decembrī): 0

Volodimir Krivozubov

Volodimirs Krivozubovs ir OOO „Torgovje Tehnologii” (Ukraina) direktors. V. Krivozubovs absolvējis A. Bogomoļca Kijevas Medicīnas institūtu (1984. gads).

Ieņemamie amati citās uzņēmējdarbībās

OOO „Torgovje Tehnologii” (Ukraina), ģenerāldirektors

Līdzdalība citās uzņēmējdarbībās: nav

Piederošo AS „OlainFarm” akciju skaits (2013. gada 31. decembrī): 0

Padome (turpin.)

Tālis Talents (līdz 2013. gada 29. aprīlim)

Talis Talents beidzis Rīgas Medicīnas institūta Farmācijas fakultāti (1980. gads), iegūstot provizora kvalifikāciju. 1992. gadā ieguvis menedžera kvalifikāciju Iskra Biznesa skolā Japānā.

Ieņemamie amati citās uzņēmēj sabiedrībās: nav

Līdzdalība citās uzņēmēj sabiedrībās: nav

Piederošo AS „OlainFarm” akciju skaits (2013. gada 31. decembrī): 0

Gunta Veismane (no 2013. gada 30. aprīļa)

Gunta Veismane absolvējusi Latvijas Universitātes Ekonomikas fakultāti (1975. gads), Hārvardas universitātes HBS Menedžmenta, stratēģiskās vadības un organizāciju psiholoģijas kursu (1993. gads), ieguvusi MBA grādu Latvijas Universitātē (1996. gads).

Ieņemamie amati citās uzņēmēj sabiedrībās:
Ekonomikas un kultūras augstskola, rektore

Līdzdalība citās uzņēmēj sabiedrībās: nav

Piederošo AS „OlainFarm” akciju skaits (2013. gada 31. decembrī): 0

Izmaiņas valdē 2013. gadā

Nav

Izmaiņas padomē 2013. gadā

2013. gada 29. aprīlī AS „OlainFarm” akcionāru sapulce padomes locekļa Tāla Talenta vietā padomē ievēlēja Guntu Veismani.

Meitas un asociētie uzņēmumi

SIA „Ozols JDR” (100%)

Zeiferta iela 18B, Olaine, LV-2114, kopš 18.10.2010.

SIA „OlainFarm enerģija” (50%)

Rūpnīcu iela 5, Olaine, LV-2114, kopš 15.09.2010.

SIA „Pharma and Chemistry Centre of Latvia” (11%)

Dzirnavu iela 93-27, Rīga, LV-1011, kopš 11.08.2010.

SIA „JUKO 99” (100%)

Celmu iela 3, Rīga, LV-1079, kopš 28.10.2011.

SIA „Latvijas Aptieka” (100%)

Krišjāņa Barona iela 117, Rīga, LV-1012, kopš 02.11.2011.

SIA „Veritas-Farm” (100%)

Valkas iela 2a, Daugavpils, LV-5417, kopš 06.12.2011.

AS „Lege Artis Rīga” (100%)

Rūpnīcu iela 5, Olaine, LV-2114, kopš 01.12.2011.

SIA „First Class Lounge” (100%)

Baznīcas iela 20/22-10, Rīga, LV-1010, kopš 23.07.2012.

SIA „Inula Farma” (100%)

Nīcgales iela 47A, Rīga, LV-1035, kopš 21.12.2011.

SIA „Vita Plus Aptieka” (100%)

Dārza iela 6, Priekulji, Priekuļu nov., LV-4126, kopš 22.12.2011.

SIA „Teriaks” (100%)

Odzienas iela 1, Priekulji, Priekuļu nov., LV-5120, kopš 09.02.2012.

SIA „Aptieka Rudens 10” (100%)

Rūpnīca iela 5, Olaine, LV-2114, kopš 24.05.2012.

SIA „Rudens Laiks” (100%)

Rūpnīcu iela 5, Olaine, LV-2114, kopš 24.05.2012.

Meitas un asociētie uzņēmumi (turpin.)

SIA „Esplanāde Farm” (100%)

Kandavas iela 4, Daugavpils, LV-5401, kopš 17.06.2012.

OLAINFARM ILJAČ VE TIBBI URJUNLERI SANAJI VE TIDŽARET LIMITED**ŠIRKETI (99%)**

Kirbis Şehitleri. Džaddesi Nr.134/1, Daire: 204, Alsandžaka /IZMIRA, Turcija, kopš 07.02.2012.

SIA „SILVANOLS” (70.88%)

Kurbada iela 2A, Rīga, LV-1009, kopš 31.05.2013.

SIA „Baltā aptieka I.P.I.” (100%)

Krišjāņa Valdemāra iela 70, Rīga, LV-1013, kopš 05.03.2013.

SIA „Daugavkrasta Farmācija” (100%)

Rūpnīcu iela 5, Olaine, LV-2114, kopš 18.03.2013.

SIA „Elpa Aptiekas” (100%)

Rušonu iela 15, Rīga, LV-1057, kopš 11.02.2013.

SIA „Mana aptieka” (100%)

Rūpnīcu iela 5, Olaine, LV-2114, kopš 10.04.2013.

SIA „Trīsdesmit seši un seši” (100%)

Rūpnīcu iela 5, Olaine, LV-2114, kopš 16.04.2013.

SIA „Jaunjelgavas aptieka” (100%)

Rūpnīcu iela 5, Olaine, LV-2114, kopš 21.05.2013.

SIA „Sabiedrības „ARS” Aptieka” (100%)

Rūpnīcu iela 5, Olaine, LV-2114, kopš 25.11.2013.

SIA „Priekules aptieka” (100%)

Rūpnīcu iela 5, Olaine, LV-2114, kopš 29.10.2013.

SIA „Traumu Aptieka” (100%)

Rūpnīcu iela 5, Olaine, LV-2114, kopš 12.11.2013.

Darbības veids

Ķīmiski-farmaceitiskās produkcijas ražošana un izplatīšana

Revīzijas komisija

Žanna Karaseva

Finanšu gads

2013. gada 1. janvāris – 31. decembris

Revidenti

Iveta Vimba

Valdes locekle

LR zvērinātā revidente

Sertifikāts Nr. 153.

SIA „Ernst & Young Baltic”

Muitas iela 1A, Rīga

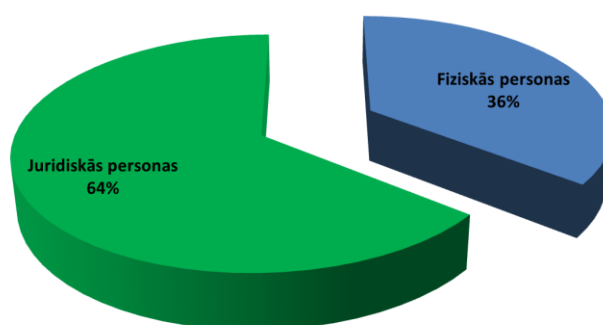
Latvija, LV-1010

Licence Nr. 17

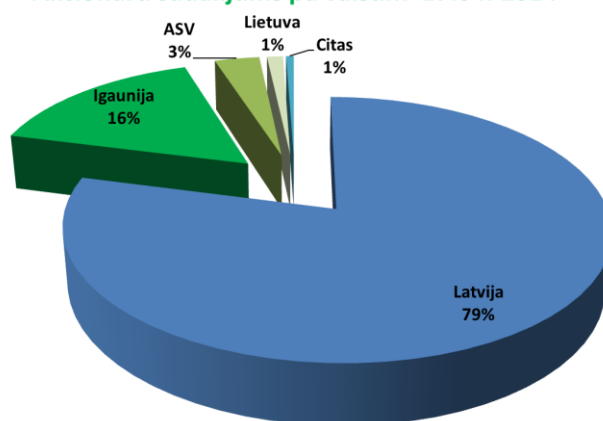
Lielākie akcionāri

	Līdzdalība (%)
„Swedbank” AS Klientu vārdā	12,72%
SIA „Olmafarm”	42,56%
V. Maligins	27,13%
Pārējie akcionāri	<u>17,59%</u>
Kopā	100,00%

**Akcionāru dalījums fiziskajās un juridiskajās personās
17.04.2014**



Akcionāru sadalījums pa valstīm 17.04. 2014



Vadības ziņojums

Vispārēja informācija

AS “OlainFarm” ir viens no lielākajiem farmaceitiskajiem uzņēmumiem Latvijā ar 40 gadu pieredzi medikamentu un ķīmiski farmaceitisko produktu ražošanā. Uzņēmuma darbības pamatprincips ir ražot uzticamus un efektīvus augstākās kvalitātes produktus Latvijai un visai pasaulei. Šobrīd uzņēmuma produkcija tiek eksportēta uz vairāk nekā 30 pasaules valstīm, tostarp Baltijas valstīm, Krieviju, NVS valstīm, Skandināvijas, Rietumeiropas un Āzijas valstīm, Ziemeļameriku un Austrāliju.

Korporatīvā misija un vīzija

Korporatīvā misija:

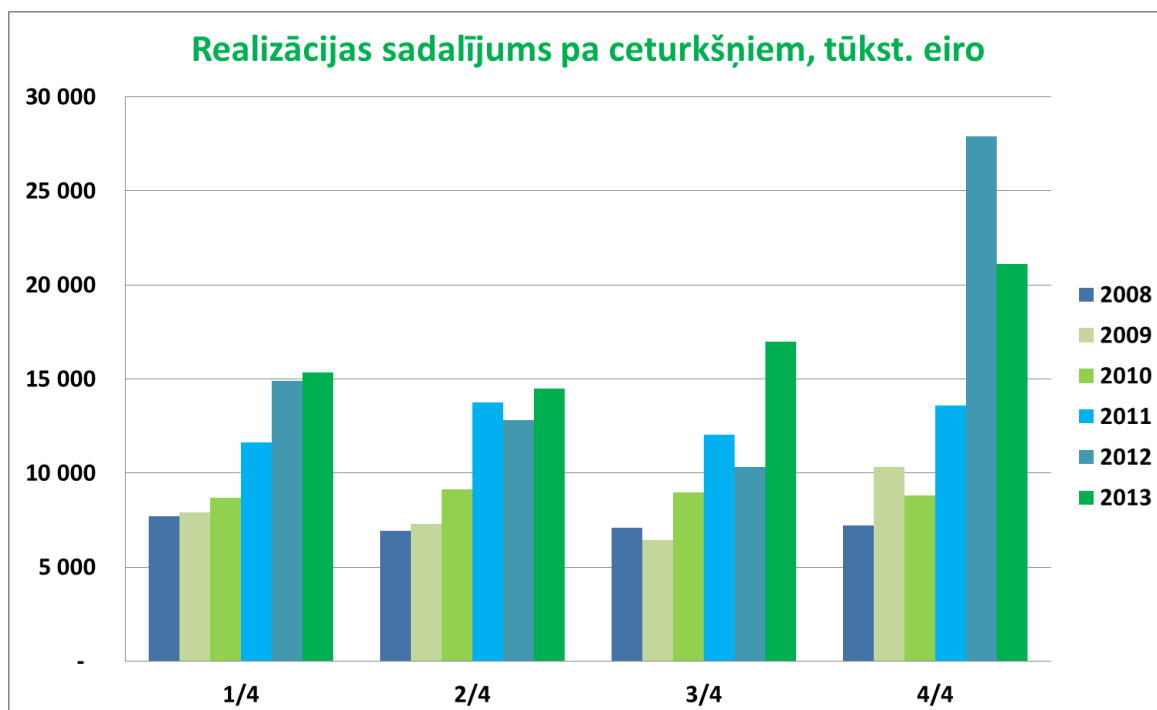
AS “OlainFarm” ir viens no lielākajiem gatavo zāļu un ķīmisko produktu ražotājiem Baltijā. Mūsu darbības pamatprincips ir ražot uzticamus un efektīvus augstākās kvalitātes produktus visai pasaulei. Mēs vēlamies veidot godīgu un konstruktīvu sadarbību ar mūsu klientiem – pacientiem, ārstiem, farmaceitiem un citiem sadarbības partneriem. Savu mērķu sasniegšanai mēs veidojam augsti kvalificētu, sociāli aizsargātu un labi motivētu darbinieku komandu. Mūsu prioritāte ir videi draudzīga ražošanas procesa organizācija un pastāvīga Sabiedrības vērtības palielināšana.

Korporatīvā vīzija:

Mēs vēlamies kļūt par vadošo gatavo zāļu un ķīmiski - farmaceitisko produktu ražotāju Baltijā, kura produkcija ir pazīstama un pieejama visā pasaulē.

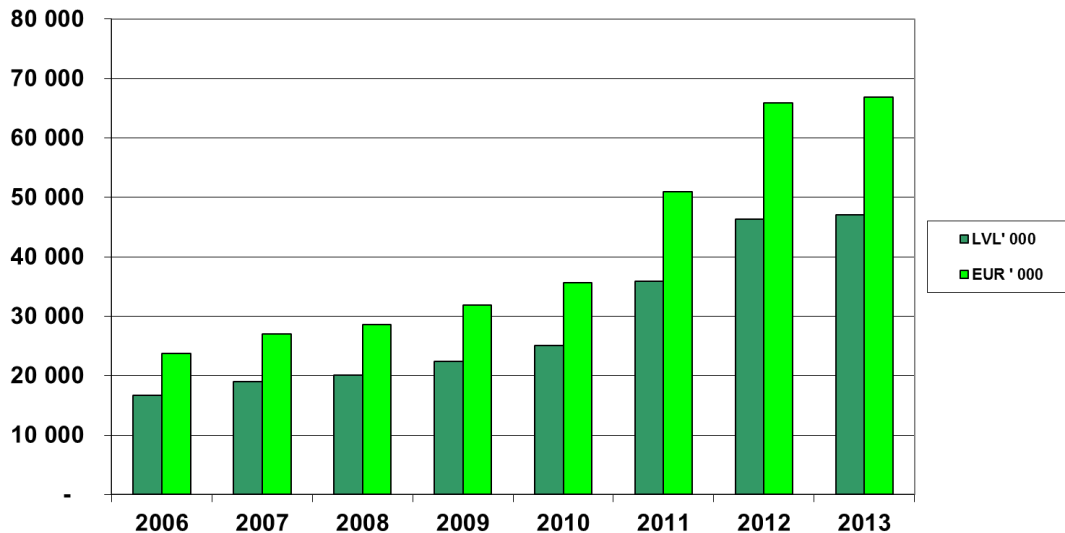
Finanšu rezultāti

2013.gada 4.ceturksnī realizācijas apjomi salīdzinājumā ar iepriekšējā gada 4.ceturksni samazinājās par 24% un sasniedza 21,1 miljonu eiro. Neskatoties uz būtisko realizācijas samazinājumu, tas ir otrs visu laiku veiksmīgākais ceturksnis uzņēmuma vēsturē. Turklāt, atšķirībā no 2012.gada 4.ceturkšņa, kad ievērojams produkcijas apjoms tika papildus nosūtīts Ukrainas tirgum un tā rezultātā mākslīgi pieauga 2012.gada 4.ceturkšņa realizācijas apjoms, šogad nekāda papildus preču nosūtīšana kādam no tirgiem netika veikta.

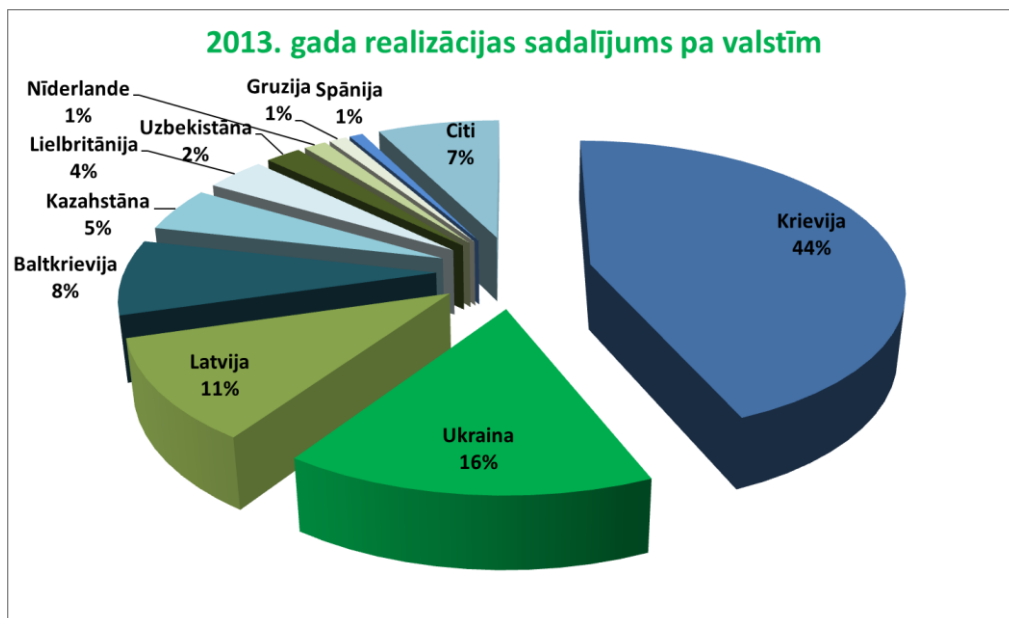


Finanšu rezultāti (turp.)

Tomēr 2013. gadā kopumā realizācijas apjomi turpināja augt, sasniedzot 47 miljonus latu (69,9 miljonus eiro), kas ir par 1,4% vairāk kā 2012. gadā.

Nekonsolidētās realizācijas apjoms

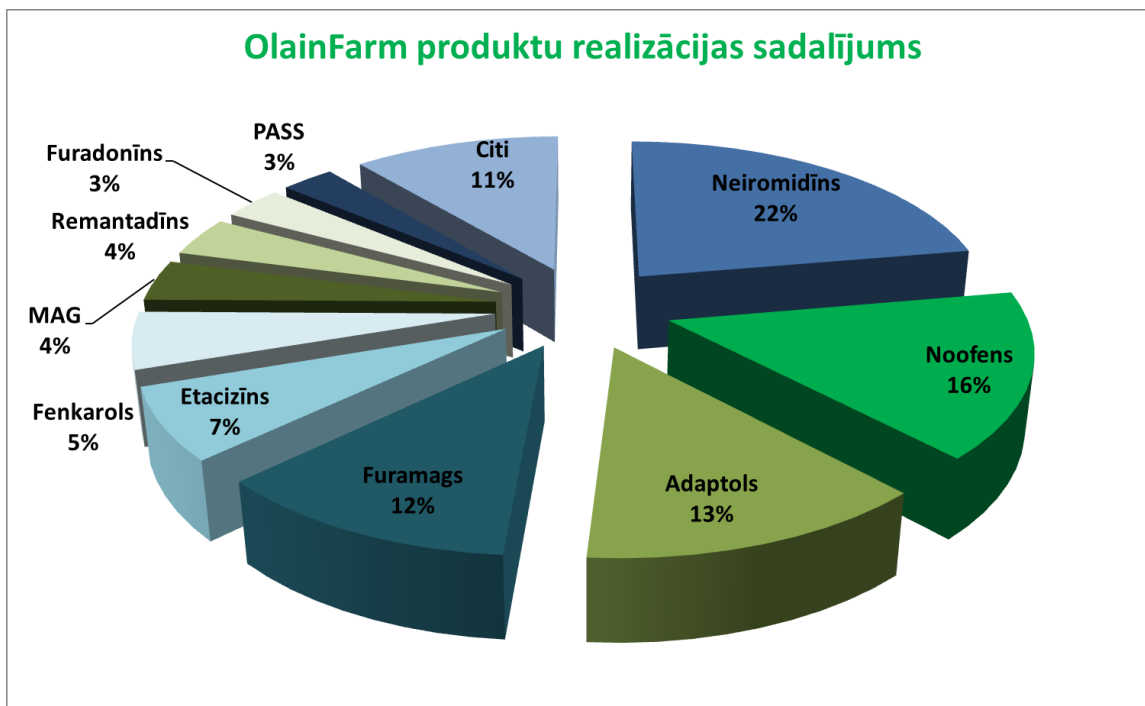
2013. gada laikā visstraujākais realizācijas pieaugums bija Nīderlandē un Spānijā, kur tās apjoms palielinājies attiecīgi par 351% un 202%. Salīdzinoši straujš realizācijas pieaugums bija novērojams arī Latvijā – par 71%, Baltkrievijā – par 48%, kā arī Uzbekistānā, kur tā palielinājusies par 42%. AS “OlainFarm” lielākie noieta tirgi 2013.gadā bija Krievija, Ukraina, Latvija, Baltkrievija, Kazahstāna un Lielbritānija. Kopumā 2013.gadā AS “OlainFarm” produkti realizēti 37 valstīs 5 kontinentos.



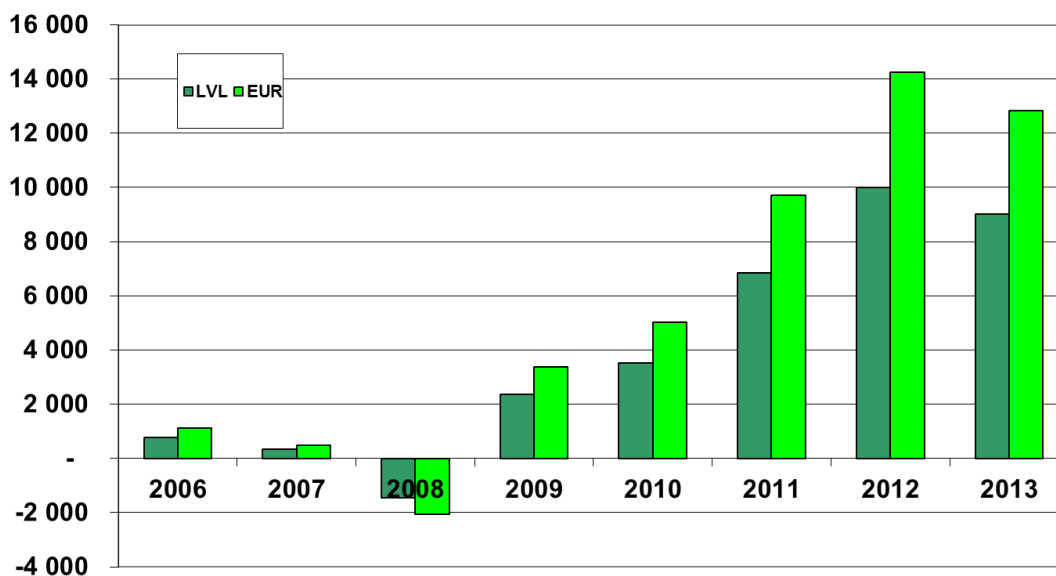
2013.gadā uzņēmuma pieprasītākā produkta Neiromidin® īpatsvars kopējā realizācijā ir stabilizējies 22% līmenī. Arī pārējo produktu īpatsvars ir palicis relatīvi nemainīgs. Saglabājas arī laba realizācijas diversifikācija 10 pieprasītākajiem produktiem, veidojot mazāk nekā 90% no kopējās realizācijas.

Finanšu rezultāti (turp.)

Joprojām pieprasītākie ir tieši tie produkti, kuru noiets tiek pastiprināti veicināts.



Nemot vērā realizācijas ziņā veiksmīgo gadu un it īpaši tā 4.ceturksni, arī gads kopumā peļņas apjoma ziņā ir bijis viens no veiksmīgākajiem AS „OlainFarm” vēsturē. Uzņēmums 2013.gada laikā ir nopelnījis 9 miljonus latu (12,8 miljonus eiro), kas ir tikai par nepilniem 10% mazāk nekā 2012.gadā.

Nekonsolidētā peļņa tūkst.

Attiecīgi ir mainījušies arī citi uzņēmuma finanšu rādītāji.

Finanšu rādītāji	2013	2012	% pret iepriekšējo periodu
Neto apgrozījums, LVL'000	47 003 064	46 341 142	101%
Neto peļņa, LVL'000	9 028 492	10 007 761	90%
EBITDA, LVL'000	13 600 641	14 221 606	96%
EBIT, LVL'000	11 479 212	12 244 563	94%
Neto apgrozījums, EUR'000	66 879 335	65 937 505	101%
Neto peļņa, EUR'000	12 846 387	14 239 761	90%
EBITDA, EUR'000	19 351 969	20 235 522	96%
EBIT, EUR'000	16 333 447	17 422 444	94%
EBITDA rentabilitāte	28.9%	30.7%	
Neto rentabilitāte	19.2%	21.6%	
EBIT rentabilitāte	24.4%	26.4%	
Aktīvu atdeve (ROA)	14.2%	20.8%	
Pašu kapitāla atdeve (ROE)	20.6%	27.5%	
Apgrozāmo līdzekļu attiecība pret īstermiņa kreditoriem	2.8	2.9	
Peļņa uz akciju, LVL	0.641	0.711	90%
Peļņa uz akciju, EUR	0.912	1.011	90%
Akcijas cena perioda beigās, LVL	4.96	3.69	134%
Akcijas cena perioda beigās, EUR	7.06	5.25	134%
P/E (cena / peļņa)	7.7	5.2	
Tirgus kapitalizācija perioda beigās, LVL'000	69 862	51 974	134%
Tirgus kapitalizācija perioda beigās, EUR'000	99 405	73 952	134%
P/B (tirgus kapitalizācija / neto aktīvi)	1.6	1.4	

AS “OlainFarm” valde 2013.gada decembrī koriģēja iepriekš noteiktās uzņēmuma darbības prognozes. Saskaņā ar tām uzņēmuma nekonsolidētais apgrozījums 2013.gadā tika plānots 45,4 miljonu latu (64,6 miljonu eiro) apmērā, bet tīrā peļņa 7,5 miljonu latu (10,7 miljonu eiro) apmērā. Saskaņā ar šo 2013.gada pārskatu, gada realizācijas plāns ir pārpildīts par 3,5%, bet gada peļņas plāns ir pārpildīts par 20,4%.

Dividendes

Pārskata perioda laikā uzņēmums izmaksāja dividendes par 2012. gadā gūto peļņu. Dividendēs tika izmaksāti 0,107 lati par akciju. Kopumā dividenžu izmaksai tika atvēlēti 1 507 tūkstoši latu jeb aptuveni 15% no 2012.gada neto peļņas. No 2011.gada peļņas dividendēs tika izmaksāti aptuveni 12,5%, bet no 2010. gada peļņas aptuveni 10% no neto peļņas. Lai arī formālas uzņēmuma dividenžu politikas joprojām nav, uzņēmuma Valde bija apņēmusies tuvākajos gados pie iespējas ik gadu dividenžu izmaksas attiecību pret peļņu palielināt par 2,5 procentpunktiem, līdz 25% līmenim. Tomēr, pēdējā laika nestabilā situācija Krievijā un Ukrainā, kas ir uzņēmuma divi galvenie noieta tirgi, kā arī visai ambiciozā investīciju programma, lika valdei piedāvāt akcionāriem uz diviem gadiem apturēt dividenžu izmaksu un atsākt to ar dividenžu izmaksu par 2015.gada peļņu.

Akcijas un fondu tirgus

Straujā uzņēmuma finanšu rādītāju uzlabošanās pēdējo gadu laikā ir atspoguļojusies arī tā akcijas cenā biržā NASDAQ OMX Riga. Šajā periodā akcijas cena ir palielinājusies par vairāk nekā 128%. 2013.gada laikā akcijas cena pārsvarā svārstījās ap 5 latiem (7 eiro), bet 2013.gada augusta vidū tā sasniedza tābrīža vēsturisko rekordu – 5,39 lati (7,669 eiro). Kopumā pārskata periodā AS “OlainFarm” akcijas cena ir svārstījusies robežās no 3,66 līdz 5,39 latiem (no 5,21 līdz 7,669 eiro).

AS “OlainFarm” akcijas cena biržā NASDAQ OMX Riga (EUR) (2011 - 2013)

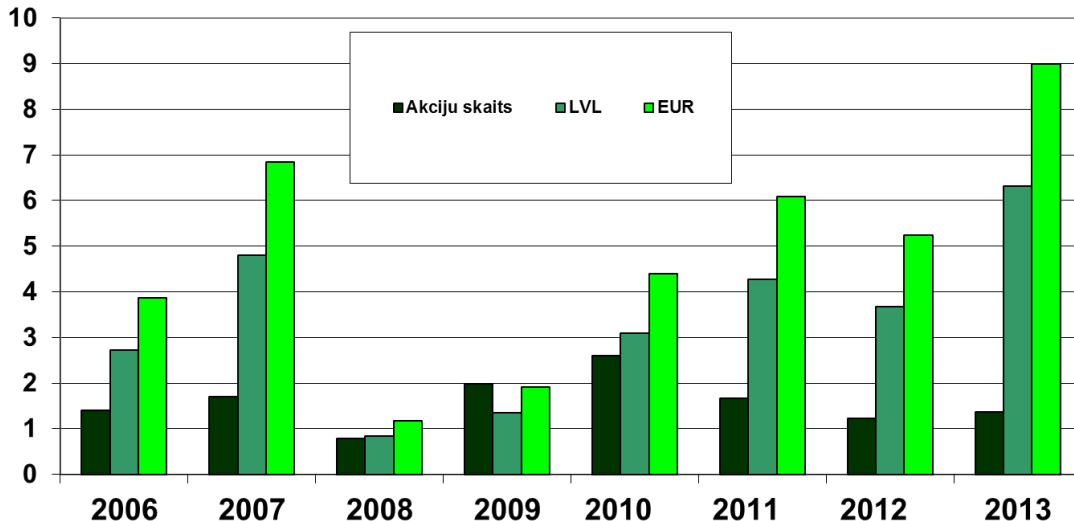
2013.gadā AS “OlainFarm” akcijas cena pieauga ievērojami straujāk kā OMX Riga indekss. Gada laikā OMX Riga indekss pieauga par 16,2%, kamēr uzņēmuma akcijas cena par 34,42%.

AS “OlainFarm” akciju cena biržā NASDAQ OMX Riga salīdzinājumā ar OMX Riga indeksu (2013. gads)

-- OMX Riga

-- AS “OlainFarm”

Akciju tirdzniecība NasdaqOMX Riga, mln.



2013.gada laikā AS „OlainFarm” akciju apgrozījums biržā „NasdaqOMX Riga” ir sasniedzis jaunu rekordu – gada laikā ir tirgotas akcijas par 6,3 miljoniem latu (9 miljoniem eiro), kas ir par 72% vairāk nekā 2012.gadā. Par vairāk nekā 11% - līdz 1,36 miljoniem - ir pieaudzis arī tirgto akciju skaits.

Attīstība

2013.gada februārī tika noslēgts līgums ar AS „SEB Banka” par aizdevuma limita palielināšanu par 6,6 miljoniem eiro. Papildus aizņēmums tiks izmantots aptieku un citu ar farmāciju saistītu uzņēmumu iegādei.

2013.gada janvārī AS „OlainFarm” tika veikts kārtējais Labas ražošanas prakses sertifikācijas audits, pēc kura tika pagarināts uzņēmumam izsniegtā LRP atbilstības sertifikāta termiņš.

2013.gada laikā ir reģistrēti 37 produkti septiņās dažādās valstīs, tajā skaitā arī partneru produkti. Reģistrācijas procesi ir uzsākti arī Turcijā, Mongolijā, Meksikā un Kosovā. Darbs ir sākts arī pie vairāku jaunu zāļu formu izstrādes, turpinās „Kapikor” („Olvazol”) injekciju formas klīniskie pētījumi.

AS „OlainFarm” tiks piešķirta uzņēmuma ienākuma nodokļa (UIN) atlaide par atbalstāmo investīciju projekta „Jaunu produktu ieviešana ražošanā un AS „OlainFarm” eksportspējas palielināšana” gaitā veiktajiem sākotnējiem ilgtermiņa ieguldījumiem. Šāds lēmums tika pieņemts 7.maija Ministru kabineta sēdē, ņemot vērā Ekonomikas ministrijas izvērtējumu par investīciju projekta paredzamo ietekmi uz valsts ekonomiku un konkurenci. Piemērotā UIN atlaide plānota 5,21 miliona latu apmērā.

Ir iegādātas laboratorijas iekārtas, kas ļaus pārnest uz jaunu ražošanas iecirkni, kā arī vēl vairāk uzlabot nitrofurānu grupas preparātu ražošanas tehnoloģiju.

Nākotnes perspektīvas

2013. un turpmākajos gados uzņēmums plāno turpināt iesākt darbu pie jaunu produktu ieviešanas un jaunu tirgu apgūšanas, papildinot to ar sadarbību ar citiem ražotājiem produkcijas izplatīšanas jomā NVS un citās valstīs. AS „OlainFarm” plāno arī turpināt attīstīt tai piederošo aptieku tīklu. Tomēr ir paredzams aptieku skaita pieauguma tempa samazinājums.

Tuvākajā laikā uzņēmums plāno aktīvāk iesaistīties arī medicīnisko ierīču un uztura bagātinātāju apakšsegmentā. Tā attīstīšanai AS „OlainFarm” izmantos savu produktu virzīšanas un mārketinga pieredzi NVS un citās valstīs.

AS „OlainFarm” ļoti uzmanīgi seko politiskajām un ekonomiskajām norisēm uzņēmuma galvenajos noieta tirgos NVS valstīs. Uz šī pārskata sagatavošanas laiku, mūsu rīcībā nav tādas informācijas, kas radītu bažas par iespējamu būtisku negatīvu ietekmi uz AS „OlainFarm” darbību šajās valstīs.

Vides aizsardzība

Pārskata periodā ir veikti 30 iekšējie vides auditi. Uzņēmums ir saņēmis grozījumus A kategorijas piesārņojošās darbības atļaujā. Tie saistīti ar ražošanas jaudu palielināšanos un tehniskā ūdens patēriņa pieaugumu un koģenerācijas stacijas darbības uzsākšanu AS „OlainFarm” teritorijā.

Vides pārraudzības valsts birojā iesniegta izskatīšanai Rūpniecisko avāriju novēršanas programmas 5.versija.

Ir iesniegts iesniegums Siltumnīcefekta gāzu emisijas atļaujas saņemšanai, kas ļaus AS „OlainFarm” iesaistīties CO2 kvotu tirdzniecības sistēmā.

Sociālā atbildība

2013.gadā uzņēmums turpināja atbalstīt jauno profesionāļu attīstību un izaugsmi ar stipendijām Rīgas Stradiņa universitātes Farmācijas fakultātes, Rīgas Tehniskās universitātes Materiālzinātnes un lietišķās ķīmijas fakultātes un Latvijas Universitātes Ķīmijas fakultātes studentiem.

Rūpējoties par veselības aprūpes un veselīga dzīvesveida attīstību, AS „OlainFarm” atbalstīja gan Gada balvu medicīnā, gan Veselības gada balvu.

Uzņēmums atbalstīja kvalitatīvus mūzikas pasākumus – mūzikas festivālu „Rīgas ritmi”, Hermana Brauna fonda un Ineses Galantes fonda organizētos koncertus. Ar AS „OlainFarm” atbalstu turpinājās pareizticīgās baznīcas būvniecība Olainē.

Notikumi pēc pārskata perioda beigām

2014. gada februārī par 20% tika devalvēta Kazahstānas nacionālā valūta tenge. Kazahstāna ir svarīgs AS „OlainFarm” produkcijas noieta tirgus, kurā tiek realizēti aptuveni 4% no uzņēmuma kopējā apgrozījuma. Uz šī pārskata sagatavošanas brīdi, nav informācijas, kas dotu pamatu bažām par iespējamu būtisku apgrozījuma kritumu šajā valstī. Taču šāda valūtas devalvācija neizbēgami radīs zināmu Kazahstānas iedzīvotāju pirkspējas kritumu. Tas var atstāt kaut arī īslaicīgu un nelielu, tomēr nelabvēlīgu ietekmi uz uzņēmuma realizācijas apjomiem šajā valstī.

Finanšu pārskatus ir apstiprinājusi mātes uzņēmuma valde, kuras vārdā tos parakstījis



2014. gada 28. aprīlī

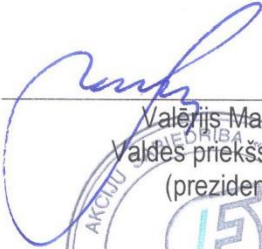
Paziņojums par vadības atbildību

AS „OlainFarm” vadība apstiprina, ka finanšu pārskati sniedz patiesu priekšstatu par sabiedrības finansiālo stāvokli 2013. gada 31. decembrī un tā 2013. gada darbības rezultātiem, un naudas plūsmu. AS „OlainFarm” finanšu pārskati sagatavoti saskaņā ar Latvijas Republikas Gada pārskatu likumu. Finanšu pārskatu sagatavošanas gaitā vadība:

- ♦ ir izmantojusi un konsekventi pielietojusi atbilstošas grāmatvedības metodes;
- ♦ ir sniegusi pamatotus un piesardzīgus slēdzienus un vērtējumus;
- ♦ ir vadījies pēc darbības turpināšanas principa, ja vien šī principa piemērošana nav bijusi attaisnojama.

AS „OlainFarm” vadība ir atbildīga par atbilstošas grāmatvedības uzskaites kārtošanu, kas attiecīgajā brīdī sniegtu patiesu priekšstatu par uzņēmuma finansiālo stāvokli, finansiālajiem rezultātiem un naudas plūsmu un nodrošinātu vadībai iespēju sagatavot Latvijas Republikas normatīvo aktu prasībām atbilstošus finanšu pārskatus.

AS „OlainFarm” valdes vārdā:


Valērijs Maligins
Valdes priekšsēdētājs
(prezidents)


2014. gada 28. aprīlī

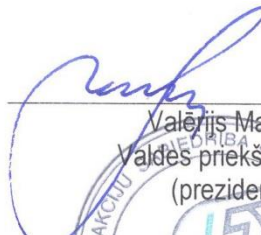
Peļņas vai zaudējumu aprēķins

	Piezīme	2013 LVL	2013 EUR *	2012 LVL	2012 EUR *
Neto apgrozījums	3	47 003 064	66 879 335	46 341 142	65 937 505
Gatavās produkcijas un nepabeigto ražojumu krājumu izmaiņas		(2 229 879)	(3 172 832)	(495 798)	(705 457)
Pārējie saimnieciskās darbības ieņēmumi	4	1 221 633	1 738 227	595 216	846 916
Materiālu izmaksas:					
izejvielu un paligmateriālu izmaksas		(3 016 702)	(4 292 380)	(4 695 600)	(6 681 237)
pārējās ārējās izmaksas		(3 288 102)	(4 678 548)	(2 044 332)	(2 908 822)
		(6 304 804)	(8 970 928)	(6 739 932)	(9 590 059)
Personāla izmaksas:					
atlīdzība par darbu		(8 097 137)	(11 521 188)	(7 647 945)	(10 882 045)
pārējās sociālās apdrošināšanas izmaksas		(2 131 844)	(3 033 341)	(2 033 587)	(2 893 534)
	9	(10 228 981)	(14 554 529)	(9 681 532)	(13 775 579)
Nolietojums un amortizācija	10, 11	(2 121 429)	(3 018 521)	(1 977 043)	(2 813 079)
Pārējās saimnieciskās darbības izmaksas	5	(15 860 392)	(22 567 305)	(15 797 493)	(22 477 807)
Procentu ieņēmumi un tamlīdzīgi ieņēmumi	6	107 096	152 384	47 748	67 939
Procentu maksājumi un tamlīdzīgas izmaksas	7	(981 765)	(1 396 926)	(234 451)	(333 594)
Peļņa pirms nodokļiem		10 604 543	15 088 905	12 057 857	17 156 785
Uzņēmumu ienākuma nodoklis	8	(1 411 100)	(2 007 814)	(1 945 768)	(2 768 578)
Atliktais uzņēmumu ienākuma nodoklis	8	(91 907)	(130 772)	(30 268)	(43 067)
Nekustamā īpašuma nodoklis		(73 044)	(103 932)	(74 063)	(105 382)
Pārskata perioda peļņa		9 028 492	12 846 387	10 007 758	14 239 757
Peļņa un koriģētā peļņa uz akciju, LVL/EUR		0.64	0.91	0.71	1.01

*Papildus informācija, sk. arī 2. piezīmi.

Pielikums ir šī finanšu pārskata neatņemama sastāvdaļa.

Uzņēmuma valdes vārdā:


 Valērijs Maligins
 Valdes priekšsēdētājs
 (prezidents)



2014. gada 28. aprīlī

Balance

AKTĪVS		Piezīme	31.12.2013	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2012
ILGTERMIŅA IEGULDĪJUMI			LVL	EUR*	LVL	EUR*
Nemateriālie aktīvi						
Patenti			104 616	148 855	101 429	144 320
Pārējie nemateriālie ieguldījumi			684 187	973 510	742 513	1 056 501
Avansa maksājumi par nemateriālajiem aktīviem			137 811	196 087	126 277	179 676
KOPĀ	10		926 614	1 318 452	970 219	1 380 497
Pamatlīdzekļi						
Zemes gabali, ēkas un būves			7 617 532	10 838 772	7 535 452	10 721 982
Iekārtas un mašīnas			3 843 202	5 468 384	2 576 217	3 665 627
Pārējie pamatlīdzekļi			1 319 163	1 877 000	1 027 666	1 462 237
Pamatlīdzekļu izveidošana un nepabeigto celtniecības objektu izmaksas			3 026 532	4 306 367	933 831	1 328 722
Avansa maksājumi par pamatlīdzekļiem			1 895 744	2 697 401	136 175	193 760
KOPĀ	11		17 702 173	25 187 924	12 209 341	17 372 327
Ilgtermiņa finanšu ieguldījumi						
Līdzdalība radniecīgo uzņēmumu kapitālā			10 317 001	14 679 770	5 471 501	7 785 245
Līdzdalība asociēto uzņēmumu kapitālā			1 000	1 423	1 000	1 423
KOPĀ	12		10 318 001	14 681 193	5 472 501	7 786 667
KOPĀ ILGTERMIŅA IEGULDĪJUMI			28 946 788	41 187 569	18 652 061	26 539 492
APGROZĀMIE LĪDZEKĻI						
Krājumi						
Izejvielas un materiāli			1 473 645	2 096 808	1 235 886	1 758 507
Nepabeigtie ražojumi			5 503 993	7 831 476	4 156 216	5 913 763
Gatavie ražojumi un preces pārdošanai			3 210 612	4 568 289	1 402 227	1 995 189
Avansa maksājumi par precēm			130 712	185 986	156 345	222 459
KOPĀ	13		10 318 962	14 682 559	6 950 674	9 889 918
Debitori						
Pircēju un pasūtītāju parādi	14		18 065 490	25 704 876	18 548 832	26 392 610
Radniecīgo uzņēmumu parādi	15		1 333 034	1 896 736	951 165	1 353 386
Asociēto uzņēmumu parādi	15		179 732	255 736	171 846	244 515
Avansa maksājumi piegādātājiem			418 178	595 014	146 874	208 983
Citi debitori	16		712 402	1 013 657	397 682	565 851
Uzņēmuma ienākuma nodoklis			644 565	917 133	-	-
Īstermiņa aizdevumi vadībai un darbiniekiem	17		1 664 185	2 367 922	898 801	1 278 879
Nākamo periodu izmaksas	18		113 042	160 844	98 396	140 005
KOPĀ			23 130 628	32 911 919	21 213 596	30 184 228
Nauda						
	19		1 186 286	1 687 933	1 338 361	1 904 316
KOPĀ APGROZĀMIE LĪDZEKĻI			34 635 876	49 282 411	29 502 631	41 978 462
KOPĀ AKTĪVS			63 582 664	90 469 980	48 154 692	68 517 954

*Papildus informācija, sk. arī 2. piezīmi.

Pielikums ir šī finanšu pārskata neatņemama sastāvdaļa.

Uzņēmuma valdes vārdā:

Valērijs Maligins
Valdes priekšsēdētājs
(prezidents)



2014. gada 28. aprīlī

Balance

PASĪVS		Piezīme	31.12.2013	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2012
PAŠU KAPITĀLS			LVL	EUR*	LVL	EUR*
Akciju kapitāls	20		14 085 078	20 041 260	14 085 078	20 041 260
Akciju emisijas uzcenojums			1 759 708	2 503 839	1 759 708	2 503 839
Nesadalītā peļņa:						
iepriekšējo gadu nesadalītā peļņa			19 035 201	27 084 651	10 534 612	14 989 402
pārskata gada peļņa			9 028 492	12 846 387	10 007 758	14 239 757
KOPĀ PAŠU KAPITĀLS			43 908 479	62 476 137	36 387 156	51 774 259
KREDITORI						
Ilgtermiņa kreditori						
Aizņēmumi no kredītiestādēm	21		6 695 429	9 526 737	943 614	1 342 642
Atlikta uzņēmumu ienākuma nodokļa saistības	8		636 046	905 012	544 139	774 240
Nākamo periodu ieņēmumi	24		305 977	435 366	168 467	239 707
Finanšu nomas saistības	22		121 118	172 335	30 461	43 342
KOPĀ			7 758 570	11 039 450	1 686 681	2 399 931
Īstermiņa kreditori						
Aizņēmumi no kredītiestādēm	21		4 077 185	5 801 312	6 004 890	8 544 189
Finanšu nomas saistības	22		87 309	124 230	28 014	39 860
No pircējiem saņemtie avansa maksājumi			29 806	42 410	53 404	75 987
Parādi piegādātājiem un darbuzņēmējiem un pārējie kreditori			6 326 615	9 001 962	2 312 055	3 289 758
Parādi radniecīgajiem uzņēmumiem			26 472	37 666	2 367	3 368
Parādi asociētiem uzņēmumiem	27		113 316	161 234	21 026	29 917
Nodokļi un valsts sociālās apdrošināšanas obligātās iemaksas	23		334 390	475 794	450 370	640 819
Uzņēmuma ienākuma nodoklis	23		-	-	503 844	716 905
Nākamo periodu ieņēmumi	24		112 000	159 362	84 000	119 521
Uzkrātās saistības	25		808 522	1 150 423	620 885	883 440
KOPĀ			11 915 615	16 954 393	10 080 855	14 343 764
KOPĀ KREDITORI			19 674 185	27 993 843	11 767 536	16 743 695
KOPĀ KREDITORI UN PAŠU KAPITĀLS			63 582 664	90 469 980	48 154 692	68 517 954

*Papildus informācija, sk. arī 2. piezīmi.

Pielikums ir šī finanšu pārskata neatņemama sastāvdaļa.

Uzņēmuma valdes vārdā:

Valērijs Maligins
Valdes priekšsēdētājs
(prezidents)



2014. gada 28. aprīlī

Naudas plūsmas pārskats

	2013 LVL	2013 EUR*	2012 LVL	2012 EUR*
Naudas plūsma saimnieciskās darbības rezultātā				
Pārskata gada peļņa pirms nodokļiem	10 604 543	15 088 905	12 057 857	17 156 785
Korekcijas:				
Pamatīdzekļu nolietojums un nemateriālo aktīvu amortizācija	2 314 999	3 293 947	2 124 373	3 022 710
Zaudējumi/(ieņēmumi) no ilgtermiņa ieguldījumu pārdošanas/ norakstīšanas	865 294	1 231 202	(279)	(397)
Uzkrājumu pieaugums/(samazinājums)	(102 421)	(145 732)	231 948	330 032
Atvaļinājuma rezerves pieaugums	109 414	155 682	115 749	164 696
Uzkrājumi nemateriālo aktīvu vērtības samazinājumam/(reklasifikācija)	(73 154)	(104 089)	1 141 418	1 624 091
Procentu izmaksas	135 118	192 256	176 924	251 740
Procentu ieņēmumi	(107 096)	(152 384)	(122)	(174)
Saimnieciskās darbības peļņa pirms apgrozāmā kapitāla izmaiņām	13 746 697	19 559 788	15 847 868	22 549 485
Krājumu (pieaugums)	(3 207 047)	(4 563 217)	(728 909)	(1 037 144)
Debitoru parādu un nākamo periodu izmaksu (pieaugums)	(1 272 152)	(1 810 109)	(6 730 957)	(9 577 289)
Kreditoru parādu un saņemto avansa maksājumu pieaugums/(samazinājums)	4 571 437	6 504 569	(108 111)	(153 828)
Nauda saimnieciskās darbības rezultātā	13 838 935	19 691 031	8 279 891	11 781 223
Izdevumi procentu maksājumiem	(122 714)	(174 606)	(176 924)	(251 740)
Izdevumi uzņēmumu ienākuma nodokļa maksājumiem	(1 411 100)	(2 007 814)	(2 118 381)	(3 014 185)
Samaksātais nekustamā īpašuma nodoklis	(73 048)	(103 938)	(74 063)	(105 382)
Neto nauda saimnieciskās darbības rezultātā	12 232 073	17 404 672	5 910 523	8 409 917
Naudas plūsma ieguldījumu izmaiņu rezultātā				
Nemateriālo ieguldījumu un pamatīdzekļu iegāde	(9 078 091)	(12 916 960)	(3 544 879)	(5 043 908)
Meitas uzņēmuma iegāde	(4 845 500)	(6 894 525)	(865 128)	(1 230 966)
Ieņēmumi no nemateriālo ieguldījumu un pamatīdzekļu pārdošanas	35 725	50 832	72 397	103 012
Atmaksātie aizņēmumi	724 666	1 031 107	6 706	9 542
Saņemtie procenti	18 332	26 084	534	760
Izsniegtie aizdevumi	(1 556 220)	(2 214 302)	(800 002)	(1 138 300)
Neto nauda ieguldījumu izmaiņu rezultātā	(14 701 088)	(20 917 764)	(5 130 372)	(7 299 862)
Naudas plūsma finansēšanas darbības rezultātā				
Izmaksātās dividendes	(1 507 169)	(2 144 508)	(867 641)	(1 234 542)
(Atmaksāti) aizņēmumi	(2 464 681)	(3 506 925)	(1 503 937)	(2 139 910)
Saņemtie aizņēmumi	6 288 790	8 948 142	1 631 240	2 321 045
Neto nauda finansēšanas darbības rezultātā	2 316 940	3 296 709	(740 338)	(1 053 406)
Naudas palielinājums/ (samazinājums)	(152 075)	(216 383)	39 813	56 649
Nauda pārskata gada sākumā	1 338 361	1 904 316	1 298 548	1 847 667
Nauda pārskata gada beigās	1 186 286	1 687 933	1 338 361	1 904 316

*Papildus informācija, sk. arī 2. piezīmi.

Pielikums ir šī finanšu pārskata neatņemama sastāvdaļa.

Pašu kapitāla izmaiņu pārskats

	Akciju kapitāls		Akciju emisijas uzcenojums		Nesadalītā peļņa		Kopā	
	LVL	EUR	LVL	EUR	LVL	EUR	LVL	EUR
2011.gada 31.decembrī	14 085 078	20 041 260	1 759 708	2 503 839	11 402 253	16 223 944	27 247 039	38 769 044
Pārskata gada peļņa	-	-	-	-	10 007 758	14 239 757	10 007 758	14 239 757
Izmaksātas dividendes no peļņas	-	-	-	-	(867 641)	(1 234 542)	(867 641)	(1 234 542)
2012.gada 31.decembrī	14 085 078	20 041 260	1 759 708	2 503 839	20 542 370	29 229 159	36 387 156	51 774 259
Pārskata gada peļņa	-	-	-	-	9 028 492	12 846 387	9 028 492	12 846 387
Izmaksātas dividendes no peļņas	-	-	-	-	(1 507 169)	(2 144 508)	(1 507 169)	(2 144 508)
2013.gada 31.decembrī	14 085 078	20 041 260	1 759 708	2 503 839	28 063 693	39 931 038	43 908 479	62 476 137

Pielikums ir šī finanšu pārskata neatņemama sastāvdaļa.

Finanšu pārskatu pielikums

1. Vispārēja informācija par Uzņēmumu

Akciju sabiedrība „OlainFarm” (turpmāk tekstā – Uzņēmums) reģistrēta Latvijas Republikas Uzņēmumu reģistrā 1991. gada 10. jūnijā (atkārtoti 1997. gada 27. martā) un ierakstīta Latvijas Republikas Komercreģistrā 2004. gada 4. augustā. Uzņēmums nodarbojas ar ķīmiski-farmaceitiskās produkcijas ražošanu un izplatīšanu. Uzņēmuma 2013. gada finanšu pārskats apstiprināts ar Uzņēmuma valdes lēmumu 2014. gada 28. aprīlī.

2. Nozīmīgi grāmatvedības uzskaites principi

Finanšu pārskatu sagatavošanas principi

Finanšu pārskati atspoguļo vienīgi AS „OlainFarm” kā atsevišķa Uzņēmuma finanšu stāvokli; „OlainFarm” Koncerna uzņēmumu (t.i., AS „OlainFarm” un tās meitas uzņēmumu) finanšu stāvoklis atspoguļots konsolidētajos finanšu pārskatos.

AS „OlainFarm” finanšu pārskati sagatavoti saskaņā ar Latvijas Republikas Gada pārskatu likumu.

Finanšu pārskati sagatavoti saskaņā ar sākotnējās vērtības uzskaites principu. Finanšu pārskatos par naudas vienību lietota Latvijas Republikas naudas vienība Lats (LVL). Finanšu pārskata posteņi pārvērtēti eiro tikai un vienīgi informācijas nolūkā. Tā ir papildu informācija. Kopš 2005. gada 1. janvāra lats ir piesaistīts eiro, proti, 1 EUR = 0.702804 LVL. Sākot ar 2014. gada 1. janvāri Latvijas Republikas naudas vienība ir eiro – sākot ar šo datumu, sākuma bilance, kā arī salīdzināmā vēsturiskā informācija tiks pārvērtēti eiro pēc fiksēta kursa 0.702804 lati par vienu eiro.

Finanšu pārskati aptver laika periodu no 2013. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim.

Aplēšu izmantošana

Sagatavojot finanšu pārskatu, vadībai nākas pamatoties uz zināmām aplēsēm un pieņēmumiem, kas ietekmē atsevišķos pārskatos atspoguļotos bilances un peļņas vai zaudējumu aprēķina posteņu atlikumus, kā arī iespējamo saistību apmēru. Nākotnes notikumi var ietekmēt pieņēmumus, pamatojoties uz kuriem veiktas attiecīgās aplēses. Jebkāda aplēšu izmaiņu ietekme tiek atspoguļota finanšu pārskatā to noteikšanas brīdī.

Ārvalstu valūtu pārvērtēšana

Uzņēmuma funkcionālā valūta un finanšu pārskatā lietotā valūta ir Latvijas Republikas naudas vienība Lats (LVL). Visi darījumi ārvalstu valūtās ir pārvērtēti latos pēc Latvijas Bankas oficiāli noteiktā valūtas kursa attiecīgā darījuma veikšanas dienā. Monetārie aktīvi un saistības, kas izteikti ārvalstu valūtā, tiek pārrēķināti latos pēc Latvijas Bankas noteiktā kursa pārskata gada pēdējā dienā. Valūtu kursa starpības, kas rodas no norēķiniem valūtās vai, atspoguļojot aktīvu un saistību posteņus, lietojot valūtas kursus, kuri atšķiras no sākotnēji darījumu uzskaitē izmantotajiem valūtas kursiem, tiek atzītas peļņas vai zaudējumu aprēķinā neto vērtībā.

Latvijas Bankas noteiktie valūtas kursi:

	31.12.2013. LVL	31.12.2012. LVL
1 USD	0.515	0.531
1 RUB	0.0156	0.0174
1 EUR	0.702804	0.702804

Nemateriālie ieguldījumi

Nemateriālie ieguldījumi galvenokārt sastāv no preparātu ražošanas tehnoloģiju iegādes izmaksām, zāļu reģistrācijas maksas un datorprogrammām. Nemateriālie ieguldījumi ir uzskaitīti to sākotnējā vērtībā, kura tiek amortizēta aktīvu lietderīgās izmantošanas laikā, izmantojot lineāro metodi. Nemateriālajiem ieguldījumiem amortizācijas likme ir noteikta: ražošanas tehnoloģijām 20%, pārējiem nemateriālajiem ieguldījumiem - 20-25%.

Ja kādi notikumi vai apstākļu maiņa liecina, ka nemateriālo ieguldījumu bilances vērtība varētu būt neatgūstama, attiecīgo nemateriālo ieguldījumu vērtība tiek pārskatīta, lai noteiktu to vērtības samazināšanos.

Izdevumi pētniecības un attīstības darbībai

Pētniecības darbu izmaksas tiek iekļautas peļņas vai zaudējumu aprēķinā to rašanās brīdī. Projekta attīstības izmaksas tiek atzītas kā nemateriālie ieguldījumi, ja attiecīgā projekta īstenojamība ir pierādīta un tā rezultātā izveidotie aktīvi nākotnē sniegs Uzņēmumam ekonomisko labumu. Kapitalizētās attīstības izmaksas tiek amortizētas to aplēstajā lietderīgās izmantošanas laikā, izmantojot lineāro metodi. Ja attiecīgais aktīvs netiek izmantots, attīstības izmaksu bilances vērtība katra pārskata gada beigās tiek pārskatīta, lai noteiktu to iespējamo vērtības samazināšanos. Citos gadījumos šāda pārskatīšana tiek veikta, ja kādi notikumi vai apstākļu maiņa liecina, ka bilances vērtība varētu būt neatgūstama.

2. Nozīmīgi grāmatvedības uzskaites principi (turpinājums)

Patenti

Patentus uz noteiktu laika periodu piešķir attiecīgā valsts institūcija. Līdz ar to patentiem ir noteikts ierobežots lietderīgās lietošanas laiks, kurā tiek aprēķināts to nolietojums, izmantojot lineāro metodi. Informācija par saņemtajiem patentiem sniegta pielikuma 10. piezīmē.

Pamatlīdzekļi

Pamatlīdzekļi ir uzskaitīti to sākotnējā vērtībā, atskaitot uzkrāto nolietojumu un vērtības samazinājumu. Zemei nolietojums netiek aprēķināts.

Nolietojums tiek aprēķināts aktīva lietderīgās izmantošanas laikā, izmantojot lineāro metodi. Nolietojumu aprēķina, sākot ar nākamo mēnesi pēc pamatlīdzekļu nodošanas ekspluatācijā vai iesaistīšanas saimnieciskajā darbībā. Katrai pamatlīdzekļa daļai, kuras izmaksas ir būtiskas attiecībā pret šī pamatlīdzekļa kopējām izmaksām, nolietojums jāaprēķina atsevišķi. Ja Uzņēmums atsevišķi nolieto dažas pamatlīdzekļa daļas, tas atsevišķi nolieto arī atlikušās šī paša pamatlīdzekļa daļas. Atlikumu veido tās pamatlīdzekļa daļas, kas atsevišķi nav svarīgas. Atlikušo daļu nolietojumu aprēķina, izmantojot tuvināšanas metodes, lai patiesi atspoguļotu to lietderīgās lietošanas laiku. Ja pamatlīdzekļi tiek pārdoti vai norakstīti, to sākotnējā vērtība un uzkrātais nolietojums tiek izslēgts no uzskaites, un peļņa vai zaudējumi no pamatlīdzekļu pārdošanas vai norakstīšanas tiek atspoguļoti peļņas vai zaudējumu aprēķinā. Pamatlīdzekļiem ir noteiktas un piemērotas šādas nolietojuma likmes:

	% gadā
Ēkas un būves	5
Iekārtas un mašīnas	10-15
Datori un programmatūra	25
Pārējie pamatlīdzekļi	20

Pamatlīdzekļu sākotnējo vērtību veido iegādes cena, tajā skaitā ievēdmuitas nodevas un neatskaitāmie iegādes nodokļi, kā arī jebkuras tieši attiecināmas izmaksas aktīvu sagatavošanai darba stāvoklim un nogādāšanai to atrašanās vietā atbilstoši to paredzētajai lietošanai. Tādas izmaksas kā remonta un uzturēšanas izmaksas, kas rodas pēc pamatlīdzekļu nodošanas ekspluatācijā, parasti tiek atspoguļotas peļņas vai zaudējumu aprēķinā to rašanās brīdī. Ja skaidri pierādāms, ka attiecīgo izmaksu rezultātā nākotnē tiks gūts ekonomiskais labums, kas pārsniedz sākotnēji noteikto pamatlīdzekļu izmantošanas atdevi, šādas izmaksas tiek kapitalizētas kā pamatlīdzekļu papildus vērtība.

Ja kādi notikumi vai apstākļu maiņa liecina, ka pamatlīdzekļu bilances vērtība varētu būt neatgūstama, attiecīgo pamatlīdzekļu vērtība tiek pārskatīta, lai noteiktu to vērtības samazināšanos. Ja eksistē vērtības neatgūstamības pazīmes un ja aktīva bilances vērtība pārsniedz aplēsto atgūstamo summu, aktīvs tiek norakstīts līdz tā atgūstamajai summai.

Nepabeigtā celtniecība atspoguļo pamatlīdzekļu izveidošanas un nepabeigto celtniecības objektu izmaksas, un tā tiek uzskaitīta sākotnējā vērtībā. Sākotnējā vērtībā ietilpst celtniecības izmaksas un citas tiešās izmaksas. Nepabeigtajai celtniecībai nolietojums netiek aprēķināts, kamēr attiecīgie aktīvi nav pabeigti un nodoti ekspluatācijā.

Līdzdalība meitas uzņēmumos

Ieguldījumi meitas uzņēmumos (t.i., uzņēmumos, kuros Uzņēmumam pieder vairāk kā 50% pamatkapitāla vai kuros tas kontrolē kādā citā veidā) tiek uzskaitīti, izmantojot izmaksu metodi. Pēc sākotnējās atzīšanas ieguldījumi meitas uzņēmumos tiek uzskaitīti to sākotnējā vērtībā, atskaitot zaudējumus no vērtības samazināšanās. Ja kādi notikumi vai apstākļu maiņa liecina, ka ieguldījumu meitas uzņēmumos bilances vērtība varētu būt neatgūstama, attiecīgo ieguldījumu meitas uzņēmumos vērtība tiek pārskatīta, lai noteiktu to vērtības samazināšanos. Uzņēmums atzīst ieņēmumus no līdzdalības tikai tik lielā mērā, kādā Uzņēmums saņem tā meitas uzņēmuma uzkrāto peļņas daļu, kas gūta pēc kapitāla daļu iegādes datuma. Saņemtā peļņas daļa, kas pārsniedz šādu peļņu, tiek uzskatīta par ieguldījumu atgūšanu un tiek uzskaitīta kā ieguldījumu sākotnējās vērtības samazinājums.

Krājumi

Krājumi tiek uzskaitīti zemākajā no pašizmaksas vai neto realizācijas vērtības.

Izmaksas, kas radušās, nogādājot krājumus to tagadējā atrašanās vietā un stāvoklī, tiek uzskaitītas šādi:

- izejvielas tiek uzskaitītas atbilstoši to pirkšanas izmaksām pēc vidējā svērtā metodes;
- gatavie un nepabeigtie ražojumi tiek uzskaitīti to tiešajās materiālu un darbaspēka izmaksās, pieskaitot ar ražošanu saistītās netiešās izmaksas, kas sastāv no darba algām, elektroenerģijas, nolietojuma un citām ar ražošanu saistītām izmaksām, aprēķinātām pie normāliem ražošanas apjomiem.

Uzkrājumi novecojušiem krājumiem tiek veidoti, novērtējot katru krājumu vienību atsevišķi. Uzņēmums regulāri novērtē, vai krājumu vērtība nav samazinājusies novecošanas vai bojājumu rezultātā. Attiecīgie zaudējumi tiek iekļauti peļņas vai zaudējumu aprēķinā kā pārdotās produkcijas ražošanas izmaksas. Kad bojātie krājumi tiek fiziski iznīcināti, krājumu vērtība un attiecīgo uzkrājumu vērtība tiek norakstīta.

2. Nozīmīgi grāmatvedības uzskaites principi (turpinājums)

Pircēju un pasūtītāju parādi un citi debitori

Pircēju un pasūtītāju parādi un citi debitori tiek uzskaitīti un atspoguļoti bilancē atbilstoši sākotnējai rēķinu summai. Uzkrājumi nedrošiem parādiem tiek aplēsti, kad pilnas parāda summas saņemšana vairs nav ticama, novērtējot katru debitoru parādu atsevišķi. Parādi tiek norakstīti, kad to atgūstamība uzskatāma par neiespējamu.

Nauda

Naudu veido nauda bankā un kasē. Naudas plūsmas pārskats tiek sagatavots saskaņā ar netiešo metodi, veicot korekcijas, lai saskaņotu peļņu no saimnieciskās darbības ar naudas plūsmu no saimnieciskās darbības, darbības ar ieguldījumiem un finansiālās darbības.

Uzkrājumi

Uzkrājumi tiek atzīti, kad Uzņēmumam pastāv saistības (juridiskas vai pamatotas) kāda pagātnes notikuma dēļ, pastāv varbūtība, ka šo saistību izpildei būs nepieciešama ekonomiskos labumus ietverošu resursu aizplūšana no Uzņēmuma un saistību apjoms iespējams pietiekami ticami novērtēt.

Aizdevumi un aizņēmumi

Aizdevumi un aizņēmumi tiek atspoguļoti to sākotnējā vērtībā, pieskaitot ar aizdevuma izsniegšanu saistītās vai atņemot ar aizņēmuma saņemšanu saistītās izmaksas.

Noma

Finanšu nomas darījumi, kuru ietvaros Uzņēmumam tiek nodoti visi riski un atbildība, kas izriet no īpašumtiesībām uz nomas objektu, tiek atzīti bilancē kā pamatlīdzekļi par summu, kas, nomu uzsākot, atbilst nomas ietvaros nomātā īpašuma patiesajai vērtībai, vai, ja tā ir mazāka, minimālo nomas maksājumu pašreizējai vērtībai. Finanšu nomas maksājumi tiek sadalīti starp finanšu izmaksām un nomas pamatsummas samazinājumu, lai katrā periodā nodrošinātu pastāvīgu procentu likmi par saistību atlikumu. Finanšu izmaksas tiek iekļautas peļņas vai zaudējumu aprēķinā kā procentu izmaksas.

Ja ir pietiekams pamats uzskatīt, ka nomas perioda beigās attiecīgais nomas objekts pāries nomas ņēmēja īpašumā, par paredzamo izmantošanas laiku tiek pieņemts šī aktīva lietderīgās izmantošanas laiks. Visos citos gadījumos kapitalizēto nomāto aktīvu nolietojums tiek aprēķināts, izmantojot lineāro metodi, aplēstajā aktīvu lietderīgās izmantošanas laikā vai nomas periodā atkarībā no tā, kurš no šiem periodiem īsāks.

Aktīvu noma, kuras ietvaros praktiski visus no īpašumtiesībām izrietošos riskus uzņemas un atbildību gūst iznomātājs, tiek klasificēta kā operatīvā noma. Nomas maksājumi operatīvās nomas ietvaros tiek uzskaitīti kā izmaksas visā nomas perioda laikā, izmantojot lineāro metodi.

Ieņēmumu atzīšana

Ieņēmumi tiek atzīti atbilstoši pārlicēbai par iespēju Uzņēmumam gūt ekonomisko labumu un tik lielā apmērā, kādā to iespējams pamatot noteikt. Atzīstot ieņēmumus, tiek ņemti vērā arī šādi nosacījumi:

Preču pārdošana

Ieņēmumi tiek atzīti, kad Uzņēmums ir nodevis pircējam nozīmīgākos ar īpašumtiesībām uz precēm saistītos riskus un atbildības un var pamatot novērtēt ieņēmumu apmēru.

Pakalpojumu sniegšana

Sniegto pakalpojumu vērtībā ietilpst galvenokārt ieņēmumi no ūdens attīrīšanas pakalpojumiem. Ieņēmumi no pakalpojumiem tiek atzīti periodā, kad pakalpojumi tiek sniegti.

Procenti

Ieņēmumi tiek atzīti atbilstoši uzkrājumu metodei.

Uzņēmumu ienākuma nodoklis

Uzņēmumu ienākuma nodoklis tiek aprēķināts, piemērojot ar nodokli apliekamajam attiecīgajā taksācijas periodā gūtajam ienākumam nodokļa likmi 15% apmērā.

Atliktais uzņēmumu ienākuma nodoklis, kas radies no īslaicīgām atšķirībām, iekļaujot atsevišķus posteņus nodokļu deklarācijās un šajos finanšu pārskatos, ir aprēķināts, izmantojot saistību metodi. Atliktās uzņēmumu ienākuma nodokļa saistības tiek noteiktas, pamatojoties uz nodokļu likmēm, kuras ir paredzēts piemērot tad, kad izzudīs īslaicīgās atšķirības. Galvenās īslaicīgās atšķirības laika ziņā izriet no atšķirīgajām grāmatvedības un nodokļu vajadzībām pielietotajām nolietojuma likmēm pamatlīdzekļiem, atsevišķiem nodokļu vajadzībām neatskaitāmiem uzkrājumiem un uz nākamajiem gadiem pārnestajiem nodokļu zaudējumiem.

2. Nozīmīgi grāmatvedības uzskaites principi (turpinājums)**Saistītās personas**

Par saistītām personām tiek uzskatīti dalībnieki, kuri var būtiski ietekmēt Uzņēmuma darbību, meitas uzņēmumi, padomes un valdes locekļi, viņu tuvi ģimenes locekļi un uzņēmumi, kuros minētajām personām ir būtiska ietekme vai kontrole.

Iespējamās saistības un aktīvi

Šajos finanšu pārskatos iespējamās saistības nav atzītas. Tās kā saistības tiek atzītas tikai tad, ja iespējamība, ka līdzekļi tiks izdoti, kļūst pietiekami pamatota. Iespējamie aktīvi šajos finanšu pārskatos netiek atzīti, bet tiek atspoguļoti tikai tad, kad iespējamība, ka ar darījumu saistītie ekonomiskie guvumi nonāks līdz Uzņēmumam, ir pietiekami pamatota.

Notikumi pēc pārskata gada beigām

Finanšu pārskatos tiek atspoguļoti tādi notikumi pēc pārskata gada beigām, kas sniedz papildu informāciju par Uzņēmuma finansiālo stāvokli bilances sagatavošanas datumā (koriģējošie notikumi). Ja notikumi pēc pārskata gada beigām nav koriģējoši, tie tiek atspoguļoti finanšu pārskatu pielikumos tikai tad, ja tie ir būtiski.

Dotāciju uzskaitē

Uzņēmums ir saņēmis dotāciju pamatlīdzekļu izveidošanai. Saskaņā ar SGS nr. 20, dotācija jāuzskaita periodā saņemtajā summā un jāsamazina proporcionāli ar konkrētā pamatlīdzekļa nolietojumu. Uz 2013. gada 31. decembri Uzņēmums ir izpildījis visus nosacījumus, kas ir minēti līgumos un Uzņēmumam ir tiesības dotācijas atzīt bilanci. Sākotnēji dotācijas bilanci ir atzītas uzkrātajos ieņēmumos un ir atzītas peļņas vai zaudējuma aprēķinā kopā ar attiecīgā pamatlīdzekļa, kuram ir saņemta dotācija, nolietojumu.

Piezīme	2013.gada Peļņas vai zaudējuma pārskatā		2012.gada Peļņas vai zaudējuma pārskatā		Pārklacifikācija	
	2013	2012	2013	2012	2013	2012
	LVL	EUR	LVL	EUR	LVL	EUR
izejvielu un palīgmateriālu izmaksas	(4 695 600)	(6 681 237)	(4 689 978)	(6 673 237)	(5 622)	(8 000)
atlīdzība par darbu	(7 647 945)	(10 882 045)	(6 941 361)	(9 876 667)	(706 584)	(1 005 378)
pārējās sociālās apdrošināšanas izmaksas	(2 033 587)	(2 893 534)	(1 725 371)	(2 454 982)	(308 216)	(438 552)
Nolietojums un amortizācija	10, 11	(1 977 043)	(2 813 079)	(1 954 802)	(22 241)	(31 646)
Pārējās saimnieciskās darbības izmaksas	5	(15 797 493)	(22 477 807)	(16 840 156)	(23 961 383)	1 042 663
KOPĀ:					-	-

3. Neto apgrozījums

Uzņēmējdarbības segments	2013		2012	
	LVL	EUR	LVL	EUR
Gatavās zāļu formas	39 925 010	56 808 171	41 614 680	59 212 355
Ķīmiskā produkcija	3 551 027	5 052 656	3 807 975	5 418 260
Vairumtirdzniecība	3 527 027	5 018 508	918 487	1 306 890
KOPĀ:	47 003 064	66 879 335	46 341 142	65 937 505

Noieta tirgus	2013		2012	
	LVL	EUR	LVL	EUR
NVS valstis	37 212 714	52 948 922	38 566 250	54 874 830
Eiropas valstis	3 570 563	5 080 453	2 837 729	4 037 725
Latvija	5 116 745	7 280 473	3 022 017	4 299 943
Baltijas valstis (Lietuva un Igaunija)	442 454	629 555	509 099	724 383
Citas	660 588	939 932	1 406 047	2 000 624
KOPĀ:	47 003 064	66 879 335	46 341 142	65 937 505

4. Pārējie saimnieciskās darbības ieņēmumi

	2013		2012	
	LVL	EUR	LVL	EUR
Uzkrājumu samazināšana	193 643	275 529	84 018	119 547
Ieņēmumi no pakalpojumiem*	181 435	258 159	78 561	111 782
Ieņēmumi no apgrozāmo līdzekļu pārdošanas	136 294	193 929	23 558	33 520
Ieņēmumi no telpu nomas	88 555	126 002	64 839	92 258
Ieņēmumi no ēdināšanas pakalpojumiem	67 309	95 772	45 252	64 388
Ieņēmumi no pakojšanas pakalpojumiem	66 871	95 149	92 163	131 136
Ieņēmumi no ilgtermiņa ieguldījumu pārdošanas	35 725	50 832	67 188	95 600
Ieņēmumi no transporta pakalpojumiem	18 718	26 633	13 362	19 012
Apgūtie līdzekļi no ES projektiem	16 252	23 125	13 842	19 695
Ieņēmumi no notekūdeņu attīrīšanas	6 057	8 618	5 534	7 874
Autoratlīdzība	3 719	5 292	4 452	6 335
Pārējie saimnieciskās darbības ieņēmumi**	407 055	579 187	102 447	145 769
KOPĀ:	1 221 633	1 738 227	595 216	846 916

* Ieņēmumos no pakalpojumiem iekļauta preparātu analīze pēc klienta pasūtījumiem

** Pārējos saimnieciskās darbības ieņēmumos ir iekļauta saņemtā apdrošināšanas atlīdzība 219 838 LVL apmērā, kas izmaksāta saistībā ar sprādzienu uzņēmuma ražotnē.

5. Pārējās saimnieciskās darbības izmaksas

	2013		2012	
	LVL	EUR	LVL	EUR
Mārketiņa izmaksas	10 759 912	15 309 975	10 223 074	14 546 124
Pārējās pārdošanas izmaksas	377 145	536 629	254 542	362 181
Transporta izmaksas	186 757	265 731	179 091	254 824
Autoratlīdzība	148 791	211 711	157 716	224 410
Pārdošanas komisijas izmaksas	124 124	176 613	139 554	198 567
Medikamentu ekspertīzes izmaksas	80 438	114 453	88 659	126 150
<i>Kopā pārdošanas izmaksas:</i>	<i>11 677 167</i>	<i>16 615 112</i>	<i>11 042 636</i>	<i>15 712 255</i>
Komandējumu izmaksas	521 139	741 514	299 410	426 022
Autoparka uzturēšanas izmaksas	430 387	612 386	363 617	517 380
Reprezentācijas izmaksas	255 854	364 047	141 462	201 282
Informācija un biznesa konsultācijas	240 296	341 910	138 905	197 644
Apsardzes izmaksas	227 662	323 934	227 621	323 876
Ziedojumi	199 112	283 311	94 697	134 742
Jaunu produktu pētniecības un izstrādes izmaksas	190 888	271 609	85 746	122 006
Dāvanu izmaksas	176 534	251 185	159 647	227 157
Norakstītie apgrozāmie līdzekļi	164 224	233 670	101 264	144 086
Apdrošināšanas izmaksas	125 668	178 809	101 717	144 730
Izglītības izmaksas	113 825	161 958	89 832	127 819
Naudas apgrozījuma blakus izdevumi	111 779	159 047	26 058	37 077
Pārējās administrācijas izmaksas	76 459	108 791	85 380	121 485
LR reģistrēto medikamentu ikgadēja maksa	75 048	106 784	85 489	121 640
Sociālās infrastruktūras izmaksas	68 782	97 868	39 911	56 788
Norakstītie un pārdošie pamatlīdzekļi	64 040	91 121	64 104	91 212
Kārtējie remonts	60 059	85 456	62 318	88 671
Materiālās palīdzības izmaksas	53 485	76 102	37 708	53 654
Sakaru izmaksas	52 547	74 768	54 089	76 962
Audita pakalpojumu apmaksa	43 560	61 980	42 059	59 845
Labaratorijas analīzes	33 717	47 975	20 102	28 603
Juridisko pakalpojumu izmaksas	28 903	41 125	43 305	61 617
Viesu uzņemšana	26 332	37 467	170 114	242 050
Atkritumu izvešanas izmaksas	17 697	25 181	19 663	27 978
Vides aizsardzības izdevumi	15 110	21 501	28 551	40 624
Debitoru parādu norakstīšana	1 381	1 965	48 113	68 458
Pārējās saimnieciskās darbības izmaksas*	808 737	1 150 729	2 123 975	3 022 144
KOPĀ:	15 860 392	22 567 305	15 797 493	22 477 807

* 2012.gada Pārējās saimnieciskās darbības izmaksas iekļauj nemateriālo aktīvu vērtību samazinājumu 1 144 tūkst.LVL apmērā.

6. Procentu ieņēmumi un tamlīdzīgi ieņēmumi

	2013		2012	
	LVL	EUR	LVL	EUR
Procentu ieņēmumi par aizdevumiem	107 023	152 280	47 626	67 766
Uzkrātie procenti par atlikumiem bankas kontos	73	104	122	173
KOPĀ:	107 096	152 384	47 748	67 939

7. Procentu maksājumi un tamlīdzīgas izmaksas

	2013		2012	
	LVL	EUR	LVL	EUR
Procentu maksājumi par aizdevumiem	135 119	192 257	176 924	251 740
Samaksātā soda nauda par kavētiem maksājumiem	45 525	64 777	9 099	12 947
Zaudējumi no valūtas kursu svārstībām, neto	801 121	1 139 892	48 428	68 907
KOPĀ:	981 765	1 396 926	234 451	333 594

Zaudējumi no valūtas kursu svārstībām galvenokārt saistīti RUB valūtas svārstībām pārskata gadā.

8. Uzņēmuma ienākuma nodoklis

	2013		2012	
	LVL	EUR	LVL	EUR
Par pārskata gadu aprēķinātais uzņēmuma ienākuma nodoklis	1 411 100	2 007 814	1 945 768	2 768 578
Atliktais uzņēmuma ienākuma nodoklis īslaicīgo atšķirību rezultātā	91 907	130 772	30 268	43 067
Kopā uzņēmuma ienākuma nodokļa izmaksas:	1 503 007	2 138 586	1 976 036	2 811 646

	Balancē				Peļņas vai zaudējuma aprēķinā			
	31.12.2013.		31.12.2012.		2013		2012	
	LVL	EUR	LVL	EUR	LVL	EUR	LVL	EUR
Atliktā uzņēmuma ienākuma nodokļa saistības								
Pagaidu atšķirība starp pamatlīdzekļu vērtību bilancē un nodokļa aprēķina mērķiem	(844 332)	(1 201 376)	(760 199)	(1 081 666)	(84 133)	(119 710)	(89 083)	(126 754)
Bruto atliktā nodokļa saistības	(844 332)	(1 201 376)	(760 199)	(1 081 666)	(84 133)	(119 710)	(89 083)	(126 754)
Atliktā uzņēmuma ienākuma nodokļa aktīvs								
Uzkrājumi personālam	85 740	121 997	69 328	98 645	16 412	23 352	17 362	24 704
Pārējie uzkrājumi	122 546	174 367	146 732	208 781	(24 186)	(34 414)	41 453	58 982
Bruto atliktā nodokļa aktīvs	208 286	296 364	216 060	307 426	(7 774)	(11 061)	58 815	83 686
Neto atliktā nodokļa saistības	(636 046)	(905 012)	(544 139)	(774 240)	(91 907)	(130 772)	(30 268)	(43 067)

9. Personāla izmaksas un darbinieku skaits

	2013		2012	
	LVL	EUR	LVL	EUR
Atbildība par darbu	8 097 137	11 521 188	7 647 945	10 882 045
Valsts sociālās apdrošināšanas obligātās iemaksas	2 131 844	3 033 341	2 033 587	2 893 534
KOPĀ:	10 228 981	14 554 529	9 681 532	13 775 579

	2013		2012	
	LVL	EUR	LVL	EUR
<u>Koncerna vadība</u>				
Atbildība par darbu	649 494	924 147	570 573	811 852
Valsts sociālās apdrošināšanas obligātās iemaksas	154 975	220 510	136 294	193 928
<u>Valdes locekļi</u>				
Atbildība par darbu	741 178	1 054 601	519 205	738 762
Valsts sociālās apdrošināšanas obligātās iemaksas	177 887	253 110	125 077	177 969
<u>Padomes locekļi</u>				
Atbildība par darbu	72 294	102 865	72 000	102 447
Valsts sociālās apdrošināšanas obligātās iemaksas	17 070	24 288	17 345	24 680
KOPĀ:	1 812 898	2 579 521	1 440 494	2 049 638

	31.12.2013.	31.12.2012.
Vidējais darbinieku skaits pārskata gadā	949	952

10. Nemateriālie aktīvi**LVL**

		Patenti	Pārējie nemateriālie ieguldījumi	KOPĀ	Avansa maksājumi par nemateriālajiem aktīviem	KOPĀ
		LVL	LVL	LVL	LVL	LVL
Sākotnējā vērtība	31.12.2011.	2 940 990	994 091	3 935 081	224 187	4 159 268
2012	iegāde	20 650	265 212	285 862	-	285 862
	Pārklasifikācija no pamatlīdzekļiem	-	97 910	97 910	(97 910)	-
	Likvidācija	(1 898)	(52 918)	(54 816)	-	(54 816)
Sākotnējā vērtība	31.12.2012.	2 959 742	1 304 295	4 264 037	126 277	4 390 314
2013	iegāde	9 598	156 076	165 674	149 418	315 092
	Vērtības samazinājums	156 750	-	156 750	-	156 750
	Pārklasifikācija	-	122 063	122 063	(122 063)	-
	Likvidācija	-	(99 226)	(99 226)	-	(99 226)
Sākotnējā vērtība	31.12.2013.	3 126 090	1 483 208	4 609 298	153 632	4 762 929
Uzkrātā amortizācija	31.12.2011.	1 551 402	400 993	1 952 395	-	1 952 395
2012	Amortizācija	162 587	213 103	375 690	-	375 690
	Vērtības samazinājums	1 144 324	-	1 144 324	-	1 144 324
	Likvidācija	-	(52 314)	(52 314)	-	(52 314)
Uzkrātā amortizācija	31.12.2012.	2 858 313	561 782	3 420 095	-	3 420 095
2013	Amortizācija	163 161	232 134	395 295	-	395 295
	Vērtības samazinājums	-	72 224	72 224	15 821	88 044
	Likvidācija	-	(67 119)	(67 119)	-	-67 119
Uzkrātā amortizācija	31.12.2013.	3 021 474	799 021	3 820 495	15 821	3 836 315
Atlikusī vērtība	31.12.2012.	101 429	742 513	843 942	126 277	970 219
Atlikusī vērtība	31.12.2013.	104 616	684 187	788 803	137 811	926 614

EUR

		Patenti	Pārējie nemateriālie ieguldījumi	KOPĀ	Avansa maksājumi par nemateriālajiem aktīviem	KOPĀ
		EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
Sākotnējā vērtība	31.12.2011.	4 184 652	1 414 464	5 599 116	318 989	5 918 105
2012	iegāde	29 382	377 363	406 745	-	406 745
	Pārklasifikācija no pamatlīdzekļiem	0	139 313	139 313	(139 313)	0
	Likvidācija	-2 701	(75 296)	(77 996)	-	(77 996)
Sākotnējā vērtība	31.12.2012.	4 211 333	1 855 845	6 067 178	179 676	6 246 855
2013	iegāde	13 657	222 076	235 733	212 603	448 336
	Vērtības samazinājums	223 035	-	223 035	-	223 035
	Pārklasifikācija	0	173 680	173 680	(173 680)	-
	Likvidācija	0	(141 186)	(141 186)	-	(141 186)
Sākotnējā vērtība	31.12.2013.	4 448 025	2 110 415	6 558 440	218 599	6 777 039
Uzkrātā amortizācija	31.12.2011.	2 207 447	570 562	2 778 009	-	2 778 009
2012	Amortizācija	231 340	303 218	534 558	-	534 558
	Vērtības samazinājums	1 628 226	-	1 628 226	-	1 628 226
	Likvidācija	0	(74 436)	(74 436)	-	(74 436)
Uzkrātā amortizācija	31.12.2012.	4 067 013	799 344	4 866 357	-	4 866 357
2013	Amortizācija	232 157	330 297	562 454	-	562 454
	Vērtības samazinājums	0	102 765	102 765	22 512	125 277
	Likvidācija	0	(95 501)	(95 501)	-	(95 501)
Uzkrātā amortizācija	31.12.2013.	4 299 170	1 136 905	5 436 075	22 512	5 458 587
Atlikusī vērtība	31.12.2012.	144 320	1 056 501	1 200 821	179 676	1 380 498
Atlikusī vērtība	31.12.2013.	148 855	973 510	1 122 365	196 087	1 318 452

2007. un 2008. gadā Uzņēmums saņēma patentus optiskā izomēra iegūšanas tehnoloģijai un izmantošanai attiecīgi 950 000 latu un 1 900 000 latu vērtībā. Pabeigta šo produktu aktīvo farmaceitisko vielu ražošanas tehnoloģiju precīza izstrāde, un atbilstoši ES prasībām samazināts piemaisījumu daudzums.

10. Nemateriālie aktīvi (turpinājums)

Izstrādātas gatavo zāļu formu grupas pēc divām dažādām receptēm, un sākti zāļu stabilitātes testi. Veikti dažādi pirmsklīniskie testi. Tika plānots šo produktu reģistrācijas dokumentācijas sagatavošanu uzsākt 2013. gadā, tomēr, tā kā zāļu reģistrācijas prasības potenciālajos noieta tirgos kļūst arvien stingrākas, Uzņēmuma vadība piesardzīgi pieņēmusi, ka pirmā produktu reģistrācija tiks pabeigta tikai 2016.-2017. gadā.

2012. gadā Uzņēmums veica patentu atgūstamo summu pārvērtēšanu. Patentu iespējamās vērtības samazināšanās pārbaude veikta, pamatojoties uz lietošanas vērtību, kas aprēķināta, izmantojot budžetā iekļautās naudas plūsmu prognozes septiņiem gadiem. Naudas plūsmu prognozēs piemērotā pirmsnodokļu diskonta likme ir 25%. Aprēķinos tika izmantoti šādi galvenie pieņēmumi un principi:

- laika posmā līdz aprēķina perioda beigām izejvielu cenas atsevišķi netiek indeksētas, jo iespējamās cenu izmaiņas jau ietvertas iepriekš minētajā 25% diskonta likmē;
- tā kā produktu tirdzniecību plānots uzsākt tikai pēc pieciem gadiem pēc šī pārskata perioda beigām, kā arī ņemot vērā to, ka tirgus izmaiņas šajā laikā ir grūti prognozējamas, apgrozījuma prognozes šim periodam ir daudz konservatīvākas;

Šādu vairāku piesardzīgu pieņēmumu rezultātā 2012. gadā tika samazināta patentu neto tagadnes vērtība. Ņemot vērā savus nākotnes plānus, Uzņēmums pieņēma lēmumu par patentu vērtības samazinājuma atzīšanu. Šādas vērtības samazināšanās pārbaudes rezultātus noteica galvenokārt tas, ka nav precīzi zināmi testēšanas beigu termiņi. Līdz ar to, lai uzskaites vērtības netiktu atspoguļotas pārāk lielā apmērā, tika atzītas patentu vērtības samazinājums.

11. Pamatlīdzekļi

LVL

		Zemes gabali, ēkas un būves	Iekārtas un mašīnas	Pārējie pamatlīdzekļi	Pamatlīdzekļu izveidošana un nepabeigto celtniecības objektu izmaksas	KOPĀ	Avansa maksājumi par pamatlīdzekļiem	KOPĀ
		LVL	LVL	LVL	LVL	LVL	LVL	LVL
Sākotnējā vērtība	31.12.2011.	13 860 159	12 352 658	2 400 835	831 411	29 445 063	375 889	29 820 952
legāde		79 359	799 237	617 767	1 664 744	3 161 107	(239 714)	2 921 393
2012 Pārklasifikācija		1 554 710	1 604	-	(1 556 314)	-	-	-
Likvidācija		(56 857)	(261 711)	(331 557)	(6 010)	(656 135)	-	(656 135)
Sākotnējā vērtība	31.12.2012.	15 437 371	12 891 788	2 687 045	933 831	31 950 035	136 175	32 086 210
legāde		-	795 386	376 736	2 850 475	4 022 597	4 254 402	8 276 999
2013 Vērtības samazinājums		-	4 450	-	-	4 450	-	4 450
Pārklasifikācija		749 036	1 415 143	252 112	(749 036)	1 667 255	(1 667 255)	-
Likvidācija		(72 067)	(231 643)	(194 994)	(8 738)	(507 442)	(827 578)	(1 335 020)
Sākotnējā vērtība	31.12.2013.	16 114 340	14 875 124	3 120 899	3 026 532	37 136 895	1 895 744	39 032 639
Uzkrātā amortizācija	31.12.2011.	7 341 827	9 726 793	1 648 991	-	18 717 611	-	18 717 611
Amortizācija		611 575	849 722	287 386	-	1 748 683	-	1 748 683
2012 Vērtības samazinājums		-	(2 906)	-	-	(2 906)	-	(2 906)
Likvidēto aktīvu nolietojums		(51 483)	(258 038)	(276 998)	-	(586 519)	-	(586 519)
Uzkrātā amortizācija	31.12.2012.	7 901 919	10 315 571	1 659 379	-	19 876 869	-	19 876 869
Amortizācija		656 331	945 786	317 588	-	1 919 704	-	1 919 704
2013 Likvidēto aktīvu nolietojums		(61 442)	(229 435)	(175 231)	-	(466 108)	-	(466 108)
Uzkrātā amortizācija	31.12.2013.	8 496 808	11 031 922	1 801 736	-	21 330 465	-	21 330 465
Atlikusi vērtība	31.12.2012.	7 535 452	2 576 217	1 027 666	933 831	12 073 166	136 175	12 209 341
Atlikusi vērtība	31.12.2013.	7 617 532	3 843 202	1 319 163	3 026 532	15 806 430	1 895 744	17 702 173

11. Pamatlīdzekļi (turpinājums)**EUR**

		Zemes gabali, ēkas un būves	Iekārtas un mašīnas	Pārējie pamatlīdzekļi	Pamatlīdzekļu izveidošana un nepabeigto celtniecības objektu izmaksas	KOPĀ	Avansa maksājumi par pamatlīdzekļiem	KOPĀ
		EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
Sākotnējā vērtība	31.12.2011.	19 721 230	17 576 249	3 416 080	1 182 991	41 896 550	534 842	42 431 392
2012	legāde	112 918	1 137 212	879 003	2 368 717	4 497 850	(341 082)	4 156 768
	Pārklasifikācija	2 212 153	2 282	-	(2 214 435)	-	-	-
	Likvidācija	(80 900)	(372 381)	(471 763)	(8 551)	(933 595)	-	(933 595)
Sākotnējā vērtība	31.12.2012.	21 965 401	18 343 362	3 823 321	1 328 722	45 460 805	193 760	45 654 565
2013	legāde	-	1 131 732	536 047	4 055 861	5 723 640	6 053 469	11 777 109
	Vērtības samazinājums	-	6 331	-	-	6 331	-	6 331
	Pārklasifikācija	1 065 782	2 013 567	358 723	(1 065 782)	2 372 290	(2 372 290)	-
	Likvidācija	(102 542)	(329 598)	(277 451)	(12 433)	(722 025)	(1 177 537)	(1 899 562)
Sākotnējā vērtība	31.12.2013.	22 928 641	21 165 394	4 440 639	4 306 367	52 841 041	2 697 401	55 538 443
Uzkrātā amortizācija	31.12.2011.	10 446 479	13 839 980	2 346 303	-	26 632 761	-	26 632 761
2012	Amortizācija	870 194	1 209 045	408 913	-	2 488 153	-	2 488 153
	Vērtības samazinājums	-	(4 135)	-	-	(4 135)	-	(4 135)
	Likvidēto aktīvu nolietojums	(73 254)	(367 155)	(394 133)	-	(834 541)	-	(834 541)
Uzkrātā amortizācija	31.12.2012.	11 243 419	14 677 735	2 361 084	-	28 282 238	-	28 282 238
2013	Amortizācija	933 874.50	1 345 732	451 887	-	2 731 494	-	2 731 494
	Likvidēto aktīvu nolietojums	(87 425)	(326 458)	(249 331)	-	(663 213)	-	(663 213)
Uzkrātā amortizācija	31.12.2013.	12 089 868	15 697 010	2 563 639	-	30 350 518	-	30 350 518
Atlikusī vērtība	31.12.2012.	10 721 982	3 665 627	1 462 237	1 328 722	17 178 568	193 760	17 372 327
Atlikusī vērtība	31.12.2013.	10 838 772	5 468 384	1 877 000	4 306 367	22 490 523	2 697 401	25 187 924

Kopējā pamatlīdzekļu un nemateriālo aktīvu nolietojuma un amortizācijas summa, kas norādīta Peļņas vai zaudējumu aprēķinā, atšķiras no pielikuma 10. un 11. piezīmē norādītās pamatlīdzekļu un nemateriālo aktīvu nolietojuma un amortizācijas kopsummas par 193 564 latiem, saistībā ar to, ka pamatlīdzekļu nolietojuma summa LVL 69 539 tiek atspoguļota nepabeigto celtniecības objektu izmaksās un nepabeigtas ražošanas izmaksās, palīgrāžošanas struktūru izmaksu pārdalīšanas rezultātā, par ES projektos iesaistīto pamatlīdzekļu nolietojuma summu LVL 124 025 latu tiek samazināti nākamā perioda ieņēmumi no ES projektiem.

Vairāki pamatlīdzekļi, kas tikuši pilnībā norakstīti nolietojuma izmaksās, joprojām tiek aktīvi izmantoti Uzņēmuma pamatdarbībā. Kopējā šādu pamatlīdzekļu iegādes vērtība 2013. gada 31. decembrī bija LVL 11 156 291 (2012. gada 31. decembrī LVL 10 658 737).

Uzņēmumam piederošās zemes bilances vērtība ir LVL 90 189, kamēr tās kadastrālā vērtība 2013. gada 31. decembrī bija LVL 1 262 544 (2012. gada 31. decembrī: LVL 1 250 096). Uzņēmumam piederošo ēku kadastrālā vērtība 2013. gada 31. decembrī bija LVL 3 643 345 (2012. gada 31. decembrī: bija LVL 3 732 221).

2013. gada 31. decembrī finanšu nomas ietvaros iegādāto pamatlīdzekļu atlikusī vērtība bija LVL 226 724 (2012. gada 31. decembrī: LVL 61 787) (informācija par finanšu nomas saistībām sniegta pielikuma 22. piezīmē).

2013. gada 31. decembrī visi Uzņēmuma pamatlīdzekļi un apgrozāmie līdzekļi bija iekļāti kā nodrošinājums saņemtajam aizdevumam (skatīt pielikuma 21. piezīmi). Ķīlas līgumi ir reģistrēti Komerčķīlu reģistrā.

12. Ieguldījumi radniecīgajos un asociētajos uzņēmumos

Uzņēmums	Uzņēmējdarbība	%	31.12.2013.		31.12.2012.		31.12.2013.		31.12.2012.	
			LVL	EUR	LVL	EUR	Peļņas vai zaudējumu aprēķins*	Pašu kapitāls*	Peļņas vai zaudējumu aprēķins*	Pašu kapitāls*
SIA "Latvijas aptieka", Rūpnīcu iela 5, Olaine, Olaines novads, LV-2114	Medikamentu mazumtirdzniecība	100	2 252 071	3 204 408	2 252 071	3 204 408	639 738	611 843	(9 017)	(27 895)
A/S "Lege Artis", Rūpnīcu iela 5, Olaine, Olaines novads, LV-2114	Medikamentu mazumtirdzniecība	100	1 405 608	2 000 000	1 405 608	2 000 000	12 268	156 027	100 845	143 759
SIA "Inula Farma", Nīcgales iela 47A, Rīga, LV-1035	Medikamentu mazumtirdzniecība	100	411 843	586 000	411 843	586 000	(11 452)	(7 840)	6 207	3 612
SIA "Rudens laiks", Rūpnīcu iela 5, Olaine, Olaines novads, LV-2114	Medikamentu mazumtirdzniecība	100	295 000	419 747	295 000	419 747	(1 346)	35 076	16 404	36 422
SIA "Aptieka Rudens 10", Rūpnīcu iela 5, Olaine, Olaines novads, LV-2114	Medikamentu mazumtirdzniecība	100	295 000	419 747	295 000	419 747	(1 488)	50 533	18 700	52 021
SIA "Esplanāde Farm", Kandavas iela 4, Daugavpils, LV-5401	Medikamentu mazumtirdzniecība	100	165 500	235 485	165 500	235 485	(10 649)	(18 932)	(10 659)	(8 283)
SIA "Veritas-Farm", Valkas iela 2a, Daugavpils, LV-5417	Medikamentu mazumtirdzniecība	100	380 000	540 691	380 000	540 691	1 436	17 842	5 252	16 406
SIA "Juko-99", Celmu iela 3, Rīga, LV-1079	Medikamentu mazumtirdzniecība	100	90 000	128 058	90 000	128 058	1 161	2 158	1 221	997
SIA "Vita Plus", Dārza ielā 6, Priekulji, Priekulju pagasts, Priekulju novads	Medikamentu mazumtirdzniecība	100	64 500	91 775	64 500	91 775	4 094	(13 129)	(1 121)	(17 223)
SIA "Teriaks" Pļaviņu aptieka, Odzienes iela 1, Pļaviņas, Pļaviņu novads, LV-5120	Medikamentu mazumtirdzniecība	100	60 000	85 372	60 000	85 372	(2 300)	6 637	5 317	8 937
SIA "First Class Lounge", Baznīcas iela 20/22 - 10, Rīga, LV-1010	Tūrisma pakalpojumi	100	12 398	17 641	12 398	17 641	(83 946)	(367 662)	(225 206)	(283 716)
SIA "Ozols JDR", Zeiferta iela 18 b, Olaine, Olaines novads, LV-2114	Sabiedriskie pakalpojumi	100	1 331	1 894	1 331	1 894	(3 699)	(16 603)	(6 288)	(12 904)
SIA "Olainfarm enerģija"	Elektroenerģijas ražošana un pārdošana	50	1 000	1 423	1 000	1 423	422 041	292 503	(108 895)	(129 538)
OLAINFARM ILJAČ VE TIBBI URJUNLERI SANAJI VE TIDŽARET LIMITED ŞİRKETİ" (SIA "Ārstniecisko līdzekļu un medicīnas preču tirdzniecības-ražošanas uzņēmums "OLAINFARM")	Medikamentu tirdzniecība	99	38 250	54 425	38 250	54 426	(26 444)	3 274	(7 784)	29 718
SIA* "Silvanols", Kurbada iela 2A, Rīga, LV- 1009	Medikamentu ražošana un tirdzniecība	70.88	2 093 750	2 979 138	-	-	(314 839)	188 830	-	-
SIA "Elpa aptiekas", Rušonu iela 15, Rīga, LV- 1057	Medikamentu mazumtirdzniecība	100	950 000	1 351 728	-	-	(4 198)	(347 647)	-	-
SIA "Daugavkrasta farmācija", Rūpnīcu iela 5, Olaine, LV-2114	Medikamentu mazumtirdzniecība	100	133 533	190 000	-	-	(2 091)	(1 032)	-	-
SIA "Baltā aptieka - I.P.I.", Krišjāņa Valdemāra iela 70, Rīga, LV-1013	Medikamentu mazumtirdzniecība	100	291 000	414 056	-	-	(2 910)	12 136	-	-
SIA "Mana aptieka", Rūpnīcu iela 5, Olaine, LV-2114	Medikamentu mazumtirdzniecība	100	175 701	250 000	-	-	(3 117)	(3 453)	-	-
SIA "Trīdesmit seši un seši", Rūpnīcu iela 5, Olaine, LV-2114	Medikamentu mazumtirdzniecība	100	185 000	263 231	-	-	(18 528)	(7 995)	-	-
SIA "Jaunjelgavas aptieka", Rūpnīcu iela 5, Olaine, LV-2114	Medikamentu mazumtirdzniecība	100	62 000	88 218	-	-	(6 407)	(7 345)	-	-
SIA "Priekules aptieka", Rūpnīcu iela 5, Olaine, LV-2114	Medikamentu mazumtirdzniecība	100	150 000	213 431	-	-	1 481	9 824	-	-
SIA "Traumu aptieka", Rūpnīcu iela 5, Olaine, LV-2114	Medikamentu mazumtirdzniecība	100	204 516	291 000	-	-	(6 751)	(4 638)	-	-
SIA "Sabiedrības "ARS" Aptieka", Rūpnīcu iela 5, Olaine, LV-2114	Medikamentu mazumtirdzniecība	100	600 000	853 725	-	-	(3 401)	(8 010)	-	-
TOTAL			10 318 001	14 681 193	5 472 501	7 786 667	578 654	582 397	(215 024)	(187 687)

* Peļņas vai zaudējumu aprēķina informācija un pašu kapitāls jauniegādātiem uzņēmumiem ir atspoguļots no iegādes brīža.

13. Krājumi

	31.12.2013		31.12.2012	
	LVL	EUR	LVL	EUR
Nepabeigtie ražojumi (sākotnēja vērtība)	5 934 892	8 444 590	4 587 115	6 526 877
Gatavie ražojumi un preces pārdošanai (sākotnēja vērtība)	3 396 175	4 832 321	1 749 031	2 488 647
Izejvielas un materiāli (sākotnēja vērtība)	1 674 159	2 382 114	1 436 400	2 043 813
Avansa maksājumi par precēm	130 712	185 986	156 345	222 459
KOPĀ:	11 135 938	15 845 011	7 928 891	11 281 795
Uzkrājumi nepabeigtajiem ražojumiem	(430 899)	(613 114)	(430 899)	(613 114)
Uzkrājumi gataviem ražojumiem un precēm pārdošanai	(185 563)	(264 032)	(346 804)	(493 458)
Uzkrājumi izejvielām un materiāliem	(200 514)	(285 306)	(200 514)	(285 306)
KOPĀ:	(816 976)	(1 162 452)	(978 217)	(1 391 877)
KOPĀ:	10 318 962	14 682 559	6 950 674	9 889 918

* 2013. gada 31.decembrī Uzņēmuma krājumos bija uzskaitītas konsignācijā nodotās preces LVL 90 168 (2012. gada 31. decembrī: LVL 59 544) vērtībā.

2013. gada 31.decembrī visi Uzņēmumam piederošie ilgtermiņa ieguldījumi un apgrozāmie līdzekļi bija iekļāti kā nodrošinājums saņemtajam aizdevumam (skatīt pielikuma 21. piezīmi). Ķīlas līgumi reģistrēti Komerckrājumu reģistrā.

Salīdzinājumā ar 2012. gada 31. decembri Uzņēmuma uzkrājumi lēnas aprites krājumiem samazinājušies par LVL 161 241.

14. Pircēju un pasūtītāju parādi

	31.12.2013		31.12.2012	
	LVL	EUR	LVL	EUR
Pircēju un pasūtītāju parādi	10 305 257	14 663 059	9 571 627	13 619 198
Citu saistīto pušu parādi	7 926 097	11 277 820	9 103 621	12 953 286
Uzkrājumi nedrošiem parādiem	(165 864)	(236 003)	(126 416)	(179 874)
KOPĀ:	18 065 490	25 704 876	18 548 832	26 392 610

OOO „Olfa” ir vienīgais Uzņēmuma produktu izplatītājs Ukrainā. Par pircēju parādiem no saistītās puses OOO „Olfa” procenti netiek aprēķināti un tie ir atmaksājami 240 dienu laikā (sk. arī 28. piezīmi).

Par pircēju un pasūtītāju parādiem procenti netiek aprēķināti, un ārvalstu uzņēmumiem parasti tie atmaksājami 91 dienas laikā, vietējiem uzņēmumiem – 77 dienu laikā.

15. Radniecīgo un asociēto uzņēmumu parādi

Uzņēmums	31.12.2013.		31.12.2012.	
	LVL	EUR	LVL	EUR
SIA "Latvijas aptieka"	713 249	1 014 862	328 754	467 775
SIA "First Class Lounge"	455 180	647 663	419 228	596 508
SIA "Aroma"	78 319	111 438	45 643	64 944
SIA "Carbochem"	76 643	109 053	76 643	109 053
SIA "Ozols JDR"	22 089	31 430	18 468	26 278
TIDŽARET LIMITED ŠIRKETI	17 219	24 500	-	-
SIA "Priekules aptieka"	13 884	19 755	-	-
SIA "Silvanols"	7 062	10 048	-	-
SIA "Veritas-Farm"	3 523	5 013	2 083	2 964
SIA "Traumu aptieka"	3 210	4 567	-	-
SIA "Olfa Press"	2 799	3 983	5 934	8 443
SIA "Esplanāde Farm"	1 995	2 839	6 323	8 997
SIA "Lano Serviss"	403	573	533	758
SIA "Sabiedrības "ARS" Aptieka"	353	502	-	-
A/S "Lege Artis"	-	-	57 240	81 445
SIA "Inula Farma"	-	-	28 796	40 973
SIA "Rudens laiks"	-	-	12 442	17 703
SIA "Aptieka Rudens 10"	-	-	11 059	15 736
Uzkrājumi nedrošiem parādiem	(62 894)	(89 490)	(61 981)	(88 191)
KOPĀ:	1 333 034	1 896 736	951 165	1 353 386

16. Citi debitori

	31.12.2013		31.12.2012	
	LVL	EUR	LVL	EUR
Prasība saskaņā ar tiesas spriedumu*	104 166	148 215	104 166	148 215
Pārmaksātais PVN (skatīt arī pielikuma 23.piezīmi)	110 148	156 726	159 902	227 520
Īstermiņa aizdevums	174 827	248 756	113 106	160 936
Pārstāvniecības izmaksas	129 440	184 177	45 496	64 735
Citi debitori	111 882	159 194	79 178	112 660
Uzkrātie ieņēmumi	189 236	269 259	-	-
Uzkrājumi avansiem darbiniekiem un pārējiem debitoriem	(107 297)	(152 670)	(104 166)	(148 215)
KOPĀ:	712 402	1 013 657	397 682	565 851

* 2007. gada janvārī Uzņēmums izpildīja Latvijas Republikas Augstākās tiesas Civillietu departamenta nolēmumu lietā *I. Maligna pret AS „OlainFarm”* un iemaksāja tiesu izpildītāja kontā 104 166 latus. AS „OlainFarm” kasācijas sūdzību Augstākās tiesas Senāts izskatīja 2007. gada 28. martā un atcēla Latvijas Republikas Augstākās tiesas Civillietu departamenta nolēmumu. Līdz ar to Uzņēmums reversēja iepriekš iegrāmatotās izmaksas un iegrāmatoja prasību pret tiesu izpildītāju iepriekš iemaksātās summas apmērā.

2011.gada 15. februārī notika Augstākās tiesas Civillietu tiesas palātas sēde, kurā izskatīja lietu no jauna Latvijas Republikas Augstākās tiesas Senāta spriedumā norādītajā daļā un pieņēma spriedumu noraidīt I. Malignas prasību par LVL 99 820 piedziņu no AS „OlainFarm”, apmierināt akciju sabiedrības AS „OlainFarm” pieteikumu par Latvijas Republikas Augstākās tiesas Civillietu tiesu palātas 2006. gada 3. novembra sprieduma izpildīšanas pagriezīnu un piedzīt no Innas Malignas LVL 114 502 par labu AS „OlainFarm”. Iepriekšējos gados bija izveidoti uzkrājumi tiesu izpildītājam samaksātajai summai pilnā apmērā.

Īstermiņa aizdevums LVL 166 513 (EUR 236 927) apmērā tika izsniegts SIA „Pharma and Chemistry Competence Centre of Latvia”.

17. Īstermiņa aizdevumi uzņēmuma vadībai un darbiniekiem, akcionāriem

	31.12.2013.		31.12.2012.	
	LVL	EUR	LVL	EUR
Aizdevums Valērijam Malignam (valdes priekšsēdētājs)*	1 447 863	2 060 123	694 153	987 691
SIA "Olafarm"	134 548	191 445	128 394	182 688
Citi īstermiņa aizdevumi darbiniekiem	81 774	116 354	76 254	108 500
KOPĀ:	1 664 185	2 367 922	898 801	1 278 879

* Īstermiņa aizdevumos vadībai ietilpst izsniegtie aizdevumi un uzkrātie procenti. Šo aizdevumu vidējā procentu likme ir 5,5 % gadā.

18. Nākamo periodu izmaksas

	31.12.2013.		31.12.2012.	
	LVL	EUR	LVL	EUR
Pārdošanas izmaksas	-	-	24 178	34 402
Informācijas sistēmu uzturēšana	32 361	46 046	20 258	28 825
Informācija un uzņēmējdarbības konsultācijas	-	-	11 609	16 518
Apdrošināšanas maksājumi	24 233	34 480	18 511	26 339
Citas nākamo periodu izmaksas	56 448	80 318	23 840	33 921
KOPĀ:	113 042	160 844	98 396	140 005

19. Nauda un īstermiņa noguldījumi

	31.12.2013.		31.12.2012.	
	LVL	EUR	LVL	EUR
Nauda bankās un kasē	1 136 286	1 616 789	1 288 361	1 833 173
Nauda ar ierobežojumiem (skatīt arī Pielikuma 26.piezīmi)	50 000	71 144	50 000	71 143
KOPĀ:	1 186 286	1 687 933	1 338 361	1 904 316

Naudas noguldījumiem bankā saskaņā ar bankas kontu apkalpošanas līgumu piemērotā procentu likme ir vidēji 0,25%.

Nauda, uz ko attiecas izmantošanas ierobežojumi, ir naudas summa, kas saskaņā ar līgumu ar Latvijas Investīciju un attīstības aģentūru noguldīta AS „SEB banka”.

Naudas līdzekļu sadalījums pa valūtām:	31.12.2013.		31.12.2012.	
	Valūtā	LVL	Valūtā	LVL
LVL	-	104 149	-	284 262
EUR	524 776	368 815	574 523	403 777
RUB	39 432 051	615 140	27 783 391	483 431
USD	190 645	98 182	314 296	166 891
KOPĀ:		1 186 286		1 338 361

20. Akciju kapitāls

Uzņēmuma akciju kapitāls ir LVL 14 085 078 (2012. gadā: LVL 14 085 078), un to veido 14 085 078 akcijas (2012. gadā: 14 085 078 akcijas). Vienas akcijas nominālvērtība ir LVL 1.

Visas 14 085 078 akcijas ir dematerializētas balsstiesīgas parastās uzrādītāja akcijas, kas atrodas publiskā apgrozībā.

21. Aizņēmumi no kredītiestādēm

				31.12.2013.		31.12.2012.		
	Sākotnējā aizdevuma summa		Procentu likme(%) 31.decembrī	Atmaksas termiņš	LVL	EUR	LVL	EUR
Ilgtermiņa :								
Aizņēmums no AS "SEB banka"	3 000 000	LVL	RIGIBOR (3m.)+1,2%	07.06.2015	1 926 931	2 741 776	-	-
Aizņēmums no AS "SEB banka"	12 490 000	EUR	EURIBOR (3m.)+1,1%	01.05.2015	4 768 498	6 784 961	-	-
Aizņēmums no AS "SEB banka"	7 011 574	EUR	EURIBOR (3m.)+1,2%	29.09.2014	-	-	943 614	1 342 642
KOPĀ:					6 695 429	9 526 737	943 614	1 342 642
Īstermiņa:								
Aizņēmums no AS "SEB banka"	12 490 000	EUR	EURIBOR (3m.)+1,1%	01.05.2015	1 574 267	2 239 980	3 916 972	5 573 350
Aizņēmums no AS "SEB banka"	7 011 574	EUR	EURIBOR (3m.)+1,2%	29.09.2014	1 048 460	1 491 825	1 258 152	1 790 189
Kredītlīnija AS "SEB banka"	1 500 000	LVL	RIGIBOR (3m.)+1,1%	01.08.2014	1 454 458	2 069 507	829 766	1 180 650
KOPĀ:					4 077 185	5 801 312	6 004 890	8 544 189

Procenti parasti tiek pārskatīti reizi ceturksnī.

2013. gada 7. jūnijā Uzņēmums noslēdza līgumu ar AS „SEB banka” par ilgtermiņa aizdevumu LVL 3 milj. apmērā. Aizdevuma procentu likme ir 3 mēnešu RIGIBOR + 1,3% (vai 1,2%, ja tiek izpildīti atsevišķi finanšu kritēriji), un tā atmaksas termiņš ir 2015. gada 7. jūnijs. Aizdevums paredzēts projekta „Augstas pievienotās vērtības investīcijas nitrofurāna zaļu ražošanā” īstenošanai.

Uzņēmuma un AS „SEB banka” noslēgtajos aizdevuma līgumos ietverti vairāki nosacījumi, kas Uzņēmumam jāizpilda. Reizi ceturksnī Uzņēmumam par šo nosacījumu izpildi jāziņo bankai. 2013. gada 31. decembrī Uzņēmums AS „SEB banka” noteiktos finanšu nosacījumus bija izpildījis.

2013. gada 15. februārī Uzņēmums ir pagarinājis aizņēmuma EUR 6 000 000 (LVL 4 216 824) atmaksas termiņu līdz 2015. gada 1. maijam un palielinājis aizņēmuma summu līdz EUR 12 490 000 (LVL 8 778 022).

22. Finanšu nomas saistības

	31.12.2013				31.12.2012			
	LVL		EUR		LVL		EUR	
	Non-current	Current	Non-current	Current	Non-current	Current	Non-current	Current
Finanšu līzings saistības pret SIA "SEB Līzings", EUR	97 356	75 156	138 524	106 937	18 393	24 397	26 171	34 714
Finanšu līzings saistības pret SIA "SEB Līzings", LVL	14 471	6 437	20 591	9 158	12 068	3 617	17 171	5 146
Finanšu līzings saistības pret BELIDEAL FLIT, USD	9 291	5 716	13 220	8 134	-	-	-	-
KOPĀ:	121 118	87 309	172 335	124 230	30 461	28 014	43 342	39 860

Procentu likme saskaņā ar finanšu nomas līgumiem ir robežās no 1,93% līdz 2,07%. Procenti parasti tiek pārskatīti reizi ceturksnī. Finanšu nomas ietvaros iegādāto pamatlīdzekļu bilances vērtība atspoguļota pielikuma 11. piezīmē.

Minimālo nomas maksājumu nākotnes vērtība iepriekš minētajām finanšu nomas saistībām var tikt atspoguļota šādi:

	31.12.2013				31.12.2012			
	LVL		EUR		LVL		EUR	
	Minimālie maksājumi	Pašreizējā maksājumu vērtība	Minimālie maksājumi	Pašreizējā maksājumu vērtība	Minimālie maksājumi	Pašreizējā maksājumu vērtība	Minimālie maksājumi	Pašreizējā maksājumu vērtība
Gada laikā	96 950	87 309	137 948	124 230	29 103	28 014	41 410	39 860
Pēc viena gada, bet ne ilgāk kā piecus gadus	133 564	121 118	190 044	172 335	31 287	30 461	44 517	43 342
Kopā minimālie nomas maksājumi	230 514	208 427	327 992	296 565	60 390	58 475	85 927	83 202
Atskaitot finanšu izmaksas	(22 087)	-	(31 427)	-	(1 915)	-	(2 725)	-
Minimālo nomas maksājumu pašreizējā vērtība	208 427	208 427	296 565	296 565	58 475	58 475	83 202	83 202

23. Nodokļi un sociālās apdrošināšanas obligātās iemaksas

Nodokļu saistības pēc to atmaksas termiņa gada 2013. gada decembrī var tikt atspoguļotas šādi:

LVL

	31.12.2013	Aprēķināts	Samaksāts/ atgūts	Novirzīta pārmaksa	31.12.2012
Iedzīvotāju ienākuma nodoklis	(147 446)	(1 697 570)	1 671 900	-	(121 776)
Valsts sociālās apdrošināšanas obligātās iemaksas	(186 244)	(2 894 646)	2 691 821	335 800	(319 219)
Nekustamā īpašuma nodoklis	-	73 044	73 044	-	-
Dabas resursa nodoklis	(430)	(33 145)	39 419	-	(6 704)
Uzņēmējdarbības riska nodeva	(270)	(3 175)	3 125	3	(223)
Uzņēmuma ienākuma nodoklis	644 564	(1 438 867)	2 583 487	3 788	(503 844)
Uzņēmuma vieglo transp. Nodoklis	39	(23 210)	25 697	-	(2 448)
Pievienotās vērtības nodoklis	110 148	854 747	(564 910)	(339 591)	159 902
KOPĀ:	420 361	(5 162 822)	6 523 583	-	(794 312)
Kopā saistības:	(334 390)	-	-	-	(954 214)
Kopā aktīvi:	754 751	-	-	-	159 902

EUR

	31.12.2013	Aprēķināts	Samaksāts/ atgūts	Novirzīta pārmaksa	41 274
Iedzīvotāju ienākuma nodoklis	(209 797)	(2 415 424)	2 378 899	-	(173 272)
Valsts sociālās apdrošināšanas obligātās iemaksas	(265 001)	(4 118 710)	3 830 116	477 800	(454 208)
Nekustamā īpašuma nodoklis	-	103 932	103 932	-	-
Dabas resursa nodoklis	(612)	(47 161)	56 088	-	(9 539)
Uzņēmējdarbības riska nodeva	(384)	(4 518)	4 446	4	(317)
Uzņēmuma ienākuma nodoklis	917 132	(2 047 323)	3 675 971	5 389	(716 905)
Uzņēmuma vieglo transp. Nodoklis	55	(33 025)	36 564	-	(3 483)
Pievienotās vērtības nodoklis	156 726	1 216 195	(803 795)	(483 194)	227 520
KOPĀ:	598 120	(7 346 034)	9 282 223	-	(1 130 204)
Kopā saistības:	(475 794)	-	-	-	(1 357 724)
Kopā aktīvi:	1 073 914	-	-	-	227 520

24. Nākamo periodu ieņēmumi

	31.12.2013.		31.12.2012.	
	LVL	EUR	LVL	EUR
Uzkrātie ieņēmumi no ES projektiem	417 977	594 728	252 467	359 228
KOPĀ:	417 977	594 728	252 467	359 228
Īstermiņa nākamo periodu ieņēmumi	112 000	159 362	84 000	119 521
Ilgttermiņa nākamo periodu ieņēmumi	305 977	435 366	168 467	239 707

2013. gadā noslēgušies ir trīs projekti: „Cehu transformatoru apakšstaciju rekonstrukcija AS „OlainFarm” Nr.KPFI-15.1/52; „Oglekļa dioksīda emisiju samazināšana, uzlabojot energoefektivitāti AS "OlainFarm" 2. un 4. ražošanas korpusā” Nr.KPFI-6/5; „Jauna medikamenta ieviešana ražošanā uzņēmumā AS „OlainFarm” Nr.L-JPR-11-0116. Projekta īstenošanas gaitā iegādātie ilgtermiņa ieguldījumi pamatlīdzekļos ir iekļauti aktīvos kā amortizējamie ilgtermiņa ieguldījumi, kā arī ir veikta to apdrošināšana pret zaudējumiem. Visi iegādātie pamatlīdzekļi tiek ekspluatēti atbilstoši projektu nosacījumiem un ir darba kārtībā.

Ar ES projektu saistītie nākamo periodu ieņēmumi ietver summas, kas saņemtās no Latvijas Investīciju un attīstības aģentūras attiecīgi 35.66%; 44.21% un 32.99% no visām šo projektu attiecināmajām izmaksām.

25. Uzkrātās saistības

	31.12.2013		31.12.2012	
	LVL	EUR	LVL	EUR
Uzkrājumi neizmantotajiem atvaļinājumiem	464 650	661 137	344 145	489 675
Uzkrājumi elektroenerģijai un gāzei	106 950	152 176	118 041	167 957
Pārējās uzkrātās saistības	236 922	337 110	158 699	225 808
KOPĀ:	808 522	1 150 423	620 885	883 440

26. Finanšu un iespējamās saistības**Operatīvā noma**

Uzņēmums ir noslēdzis komerciālās nomas līgumus par transporta līdzekļu iegādi. Šo nomas līgumu vidējais termiņš ir 3 gadi, un tos nevar atjaunot.

Nākotnes minimālos nomas maksājumus saskaņā ar neatsaucamajiem operatīvās nomas līgumiem 2013. gada 31.decembrī var atspoguļot šādi:

	31.12.2013		31.12.2012	
	LVL	EUR	LVL	EUR
Maksājami 1 gada laikā	70 969	100 980	68 738	97 806
Maksājami 2-5 gadu laikā	65 592	93 329	41 446	58 972
KOPĀ:	136 561	194 309	110 184	156 778

2012. gada 23. aprīlī Uzņēmums sniedzis garantiju AS „SEB bank” LVL 50 000 apmērā kā nodrošinājumu ar Latvijas Investīciju un attīstības aģentūru noslēgtā līguma izpildei. Garantija beidzas 2014. gada 2. aprīlī. Garantija ir nodrošināta ar pielikuma 19. piezīmē minētajiem naudas līdzekļiem (noguldījumu), uz ko attiecas izmantošanas ierobežojumi.

27. Darījumi ar saistītajām personām

Saistītā persona	Pakalpojumu veids		Saņēmtas preces un pakalpojumi no saistītajām personām, LVL	Saņēmtas preces un pakalpojumi no saistītajām personām, EUR	Izsniegtas preces un sniegtie pakalpojumi saistītajām personām, LVL	Izsniegtas preces un sniegtie pakalpojumi saistītajām personām, EUR	Saistīto personu parādi, LVL	Saistīto personu parādi, EUR	Parādi saistītajām personām, LVL	Parādi saistītajām personām, EUR
1. Asociētie uzņēmumi										
OLAINFARM ENERĢIJA SIA	Aizdevums, pakalpojumi, enerģijas ražošana	31.12.2012.	15 660	22 283	121 947	173 515	171 846	244 515	15 660	22 283
		31.12.2013.	373 857	531 951	50 567	71 950	179 732	255 736	107 058	152 330
		KOPĀ: 31.12.2012.	15 660	22 283	121 947	173 515	171 846	244 515	15 660	22 283
		KOPĀ: 31.12.2013.	373 857	531 951	50 567	71 950	179 732	255 736	107 058	152 330
2. Galvenais vadības personāls										
V. Maligins (dalībnieks)	Aizdevums	31.12.2012.	-	-	727 658	1 035 365	727 652	1 035 356	-	-
		31.12.2013.	-	-	1 478 437	2 103 626	1 481 362	2 107 789	-	-
		KOPĀ: 31.12.2012.	-	-	727 658	1 035 365	727 652	1 035 356	-	-
		KOPĀ: 31.12.2013.	-	-	1 478 437	2 103 626	1 481 362	2 107 789	-	-
3. Uzņēmums, kuram ir būtiska ietekme										
SIA Olmafarm (akcionārs)	Aizdevums un gatavās produkcijas pārdošana	31.12.2012.	-	-	1 020	1 451	128 393	182 687	-	-
		31.12.2013.	-	-	6 154	8 756	134 547	191 444	-	-
		KOPĀ: 31.12.2012.	-	-	1 020	1 451	128 393	182 687	-	-
		KOPĀ: 31.12.2013.	-	-	6 154	8 756	134 547	191 444	-	-
4. Augstākās vadības amatpersonas un citas saistītās puses										
SIA "Vega MS" (V.Maligina daļa 60%)	Apsardzes pakalpojumi, logu ražošana	31.12.2012.	357 832	509 148	348	496	-	-	5 365	7 634
		31.12.2013.	480 452	683 622	-	-	-	-	2 843	4 045
SIA "Aroma" (V.Maligina daļa 75%)	Aizdevums un Telpu noma	31.12.2012.	-	-	31 098	44 248	45 643	64 945	-	-
		31.12.2013.	8 649	12 307	40 464	57 575	78 319	111 437	3 414	4 858
Lano Serviss SIA (V.Maligina daļa 25.04%)	Ķīmiskas tīrīšanas pakalpojumi	31.12.2012.	19 043	27 096	7 435	10 579	533	758	2 037	2 898
		31.12.2013.	19 284	27 438	6 252	8 895	403	574	1 677	2 387
SIA "Carbochem" (V.Maligina daļa 50%)	Starptautiskā ķīmisko produktu pārdošanā, Aizdevums	31.12.2012.	-	-	150	213	76 643	109 053	-	-
		31.12.2013.	-	-	-	-	76 643	109 053	-	-
SIA "Olfa Press" (V.Maligina daļa 45%)	Tipogrāfijas pakalpojumi	31.12.2012.	810 137	1 152 722	26 034	37 042	5 934	8 444	162 516	231 238
		31.12.2013.	877 205	1 248 150	21 588	30 717	2 799	3 983	208 673	296 913
Olfa OOO (V. Maligina daļa 51%, J.Dudko daļa 49%)	Gatavās produkcijas pārdošana	31.12.2012.	-	-	13 668 304	19 448 244	9 103 621	12 953 286	-	-
		31.12.2013.	-	-	7 550 544	10 743 456	7 926 097	11 277 820	-	-
		KOPĀ: 31.12.2012.	1 187 012	1 688 966	13 733 368	19 540 823	9 232 375	13 136 487	169 918	241 770
		KOPĀ: 31.12.2013.	1 385 590	1 971 517	7 618 847	10 840 643	8 084 261	11 502 867	216 608	308 204

*AS „OlainFarm” lielākais akcionārs ir SIA „Olmafarm” (42,56 %). SIA „Olmafarm” vienīgais dalībnieks ir Valērijs Maligins.

Darījumi ar saistītajām personām piemērojamie noteikumi un nosacījumi.

2013. gada 31. decembrī OOO „Olfa” pašu kapitāls bija negatīvs 4,2 milj. LVL jeb 6,0 milj. EUR apmērā (2012. gada 31. decembrī: (4,1) milj. LVL jeb (5,9) milj. EUR), un pārskata gadu uzņēmums noslēdza ar zaudējumiem 342 tūkst. LVL jeb 486 tūkst. EUR apmērā (2012. gadā: (648) tūkst. LVL jeb (925) tūkst. EUR).

Lai nodrošinātu OOO „Olfa” parādu atmaksu, Uzņēmums ir noslēdzis starptautisko faktoringa līgumu bez regresa tiesībām. Saskaņā ar faktoringa līgumu, AS „OlainFarm” ir tiesības pieprasīt uz līguma noslēgšanas datumu neapmaksātos un nākotnes OOO „Olfa” parākus. Faktoringu nodrošina AS „Trasta Komerbanka”. Saskaņā ar līgumu, OOO „Olfa” debitora parāds LVL 6.7milj. (EUR 9.6milj.) tika iekļāts par labu AS „Trasta Komerbankai”, lūdzu, skatīt 29.piezīmi.

Nenokārtotās saistības gada beigās nav nekādā veidā nodrošinātas, un procenti par tām netiek aprēķināti (izņemot aizdevumu Valērijam Maliginam), un norēķini tiek veikti naudā.

Uzņēmums veic saistīto personu parādu novērtējums katru finanšu gadu, izvērtējot saistītās personas finanšu stāvokli un tirgu, kurā tā darbojas.

Nenodrošinātajam aizdevumam V. Maliginam tiek aprēķināti procenti 5.5% apmērā ar atmaksas termiņu līdz gadam.

27. Darījumi ar saistītajām personām (turpinājums)

Saistītā persona	Pakalpojumu veids		Saņēmtas preces un pakalpojumi no saistītajām personām,	Saņēmtas preces un pakalpojumi no saistītajām personām,	Izsniegtas preces un sniegtie pakalpojumi saistītajām personām,	Izsniegtas preces un sniegtie pakalpojumi saistītajām personām,	Saistīto personu parādi,	Saistīto personu parādi,	Parādi saistītajām personām,	Parādi saistītajām personām,
			LVL	EUR	LVL	EUR	LVL	EUR	LVL	EUR
5. Radniecīgie uzņēmumi										
SIA First Class Lounge (AS Olainfarm daļa 100%)	Aizdevums un turisma pakalpojumi	31.12.2012.	429 449	611 050	86 500	123 078	419 227	596 506	-	-
		31.12.2013.	625 274	889 684	15 232	21 673	455 180	647 663	-	-
SIA "Ozols JDR" (AS Olainfarm daļa 100%)	Aizdevums, pakalpojumi,	31.12.2012.	-	-	2 725	3 877	18 468	26 278	-	-
		31.12.2013.	-	-	3 621	5 152	22 089	31 429	-	-
SIA" Silvanols" (AS Olainfarm daļa 70.88%)	Medikamentu pārdošana,	31.12.2012.	-	-	-	-	49	70	9 053	12 881
		31.12.2013.	94 092	133 881	7 956	11 320	7 062	10 048	22 848	32 510
SIA "Lavijas aptieka" (AS Olainfarm daļa 100%)	Aizdevums, Medikamentu	31.12.2012.	-	-	622 590	885 866	328 754	467 775	2 367	3 368
		31.12.2013.	8 229	11 709	3 294 862	4 688 167	713 249	1 014 862	3 624	5 157
A/S "Lege Artis" (AS Olainfarm daļa 100%)	Medikamentu pārdošana	31.12.2012.	651	927	183 695	261 374	57 240	81 445	-	-
		31.12.2013.	-	-	-	-	-	-	-	-
SIA "Inula Farma" (AS Olainfarm daļa 100%)	Medikamentu pārdošana	31.12.2012.	-	-	93 176	132 577	28 796	40 973	-	-
		31.12.2013.	-	-	2 030	2 888	-	-	-	-
SIA "Rudens laiks" (AS Olainfarm daļa 100%)	Medikamentu pārdošana	31.12.2012.	-	-	50 869	72 380	12 442	17 703	-	-
		31.12.2013.	-	-	-	-	-	-	-	-
SIA "Aptieka Rudens 10" (AS Olainfarm daļa 100%)	Medikamentu pārdošana	31.12.2012.	-	-	58 053	82 602	11 059	15 736	-	-
		31.12.2013.	-	-	-	-	-	-	-	-
SIA "Esplanāde Farm" (AS Olainfarm daļa 100%)	Medikamentu pārdošana	31.12.2012.	-	-	6 565	9 341	6 323	8 997	-	-
		31.12.2013.	-	-	18 588	26 448	1 995	2 839	-	-
SIA "Veritas-Farm" (AS Olainfarm daļa 100%)	Medikamentu pārdošana	31.12.2012.	-	-	16 502	23 480	2 083	2 964	-	-
		31.12.2013.	-	-	25 869	36 809	3 523	5 012	-	-
SIA "Vita Plus" (AS Olainfarm daļa 100%)	Medikamentu pārdošana	31.12.2012.	18	25	3 566	5 074	-	-	-	-
		31.12.2013.	-	-	-	-	-	-	-	-
SIA "Elpa aptiekas" (AS Olainfarm daļa 100%)	Medikamentu pārdošana	31.12.2012.	-	-	-	-	-	-	-	-
		31.12.2013.	-	-	41 957	59 700	-	-	-	-
SIA "Daugavkrasta farmācija" (AS Olainfarm daļa 100%)	Medikamentu pārdošana	31.12.2012.	-	-	-	-	-	-	-	-
		31.12.2013.	-	-	3 354	4 773	-	-	-	-
SIA "Baltā aptieka - I.P.I." (AS Olainfarm daļa 100%)	Medikamentu pārdošana	31.12.2012.	-	-	-	-	-	-	-	-
		31.12.2013.	-	-	11 121	15 824	-	-	-	-
SIA "Mana aptieka" (AS Olainfarm daļa 100%)	Medikamentu pārdošana	31.12.2012.	-	-	-	-	300	427	-	-
		31.12.2013.	-	-	12 120	17 245	-	-	-	-
SIA "Trīsdesmit seši un seši" (AS Olainfarm daļa 100%)	Medikamentu pārdošana	31.12.2012.	-	-	-	-	-	-	-	-
		31.12.2013.	-	-	7 202	10 247	-	-	-	-
SIA "Jaunjelgavas aptieka" (AS Olainfarm daļa 100%)	Medikamentu pārdošana	31.12.2012.	-	-	-	-	-	-	-	-
		31.12.2013.	-	-	2 820	4 013	-	-	-	-
SIA "Priekules aptieka" (AS Olainfarm daļa 100%)	Medikamentu pārdošana	31.12.2012.	-	-	-	-	-	-	-	-
		31.12.2013.	-	-	22 735	32 348	13 884	19 755	-	-
SIA "Traumu aptieka" (AS Olainfarm daļa 100%)	Medikamentu pārdošana	31.12.2012.	-	-	-	-	-	-	-	-
		31.12.2013.	-	-	8 260	11 753	3 210	4 567	-	-
SIA "Sabiedrības "ARS" Aptieka" (AS Olainfarm daļa 100%)	Medikamentu pārdošana	31.12.2012.	-	-	-	-	44	62	-	-
		31.12.2013.	-	-	8 902	12 666	353	502	-	-
OLAINFARM ILJĀČ VE TIBBI URJUNLERI SANĀJI VE TIDŽARET LIMITED ŠIRKETI (99%)	Aizdevums	31.12.2012.	-	-	-	-	-	-	-	-
		31.12.2013.	-	-	17 219	24 500	17 219	24 500	-	-
KOPĀ:		31.12.2012.	430 118	612 003	1 124 241	1 599 651	884 785	1 258 936	11 420	16 249
KOPĀ:		31.12.2013.	727 595	1 035 274	3 503 846	4 985 524	1 237 763	1 761 178	26 472	37 667

28. Finanšu risku pārvaldība

Uzņēmuma nozīmīgākie finanšu instrumenti ir aizņēmumi no kredītiestādēm un kredītlīnijas, finanšu noma un parādi piegādātājiem un darbuzņēmējiem. Šo finanšu instrumentu galvenais uzdevums ir nodrošināt Uzņēmuma saimnieciskās darbības finansējumu. Uzņēmums saskaras arī ar vairākiem citiem finanšu instrumentiem, piemēram, pircēju un pasūtītāju parādiem, naudu un īstermiņa noguldījumiem, kas izriet tieši no tā saimnieciskās darbības. Uzņēmums arī izsniedz īstermiņa aizdevumus dalībniekiem un vadībai.

Finanšu riski

Galvenie finanšu riski, kas saistīti ar Uzņēmuma finanšu instrumentiem, ir valūtas risks, procentu likmju risks, likviditātes risks un kredītrisks.

Valūtas risks

Ārvalstu valūtas riskam pakļautajos Uzņēmuma finanšu aktīvos un saistībās ietilpst nauda, pircēju un pasūtītāju parādi, parādi piegādātājiem un darbuzņēmējiem, kā arī īstermiņa un ilgtermiņa aizņēmumi un aizdevumi.

Kopš 2005. gada Latvijas Banka ir noteikusi fiksētu oficiālo lata kursu pret eiro, t.i. 0.702804. Sākot ar 2014. gada 1. janvāri Latvijas Republikas naudas vienība ir eiro – sākot ar šo datumu sākuma bilance, kā arī salīdzināmā vēsturiskā informācija tiks pārvērtēta eiro pēc fiksēta kursa 0.702804 lati par vienu eiro. Priekš valūtas risku novērtēšanas uz 2013.gada 31.decembri, latu un eiro valūtas tiek uzrādītas kopā kā vienāda riska valūtas.

Ievērojama daļa Uzņēmums ieņēmumu ir latos un eiro, bet lielākā daļa izmaksu ir latos. Uzņēmums galvenokārt ir pakļauts ārvalstu valūtu riskam saistībā ar ASV dolāru un Krievijas rubli. Uzņēmumam nav oficiāli apstiprinātas politikas valūtas riska pārvaldībai. Pircēju un pasūtītāju parādu pozīcijas, kas pakļautas valūtas riskam, galvenokārt tiek pārvaldītas izmantojot atbilstošu cenu politiku.

Uzņēmuma valūtas risks 2013. gada 31.decembrī var tikt atspoguļots šādi:

		ASV dolāri	Krievijas rubļi	Citas valūtas	LVL un EUR		Kopā LVL	Kopā EUR
		LVL	LVL	LVL	valūtas	LVL	LVL	EUR
Pircēju un pasūtītāju parādi	2013	1 073 201	6 228 195	6 152	12 541 504	19 849 052	28 242 656	
	2012	613 117	6 121 132	-	12 937 594	19 671 843	27 990 511	
Aizdevumi	2013	62 592	-	-	1 461 246	1 523 838	2 168 226	
	2012	29 205	-	-	869 596	898 801	1 278 879	
Citi debitori	2013	33 599	-	-	764 410	798 009	1 135 465	
	2012	61 889	3 269	16 867	315 657	397 682	565 850	
Nauda	2013	97 116	615 140	-	474 029	1 186 286	1 687 933	
	2012	166 885	483 431	-	688 046	1 338 361	1 904 316	
Kopā finanšu aktīvi, LVL	2013	1 266 508	6 843 335	6 152	15 241 189	23 357 185		
	2012	871 096	6 607 832	16 867	14 810 893	22 306 687		
Kopā finanšu aktīvi, EUR	2013	1 802 079	9 737 189	8 754	21 686 258			33 234 280
	2012	1 239 457	9 402 097	24 000	21 074 002			31 739 556
Aizņēmumi	2013	15 074	0	-	10 965 967	10 981 041	15 624 614	
	2012	-	0	-	7 006 979	7 006 979	9 970 033	
Parādi piegādātājiem un pārējie kreditori	2013	729 001	82 286	15 000	7 028 890	7 855 177	11 176 910	
	2012	195 645	79 709	9 674	3 931 390	4 216 418	5 999 422	
Kopā finanšu saistības, LVL	2013	744 075	82 286	15 000	17 994 857	18 836 218		
	2012	195 645	79 709	9 674	10 938 369	11 223 397		
Kopā finanšu saistības, EUR	2013	1 058 724	117 083	21 343	25 604 374			26 801 524
	2012	278 378	113 416	13 765	15 563 896			15 969 455
Neto aktīvi / (saistības), LVL	2013	522 433	6 761 049	(8 848)	(2 753 668)	4 520 967		
	2012	675 451	6 528 122	7 193	3 872 524	11 083 290		
Neto aktīvi / (saistības), EUR	2013	743 355	9 620 106	(12 589)	(3 918 116)			6 432 756
	2012	961 079	9 288 681	10 235	5 510 106			15 770 101

Procentu likmju risks

Uzņēmums ir pakļauts procentu likmju riskam galvenokārt saistībā ar tā īstermiņa un ilgtermiņa aizņēmumiem. Uzņēmuma aizņēmumu vidējā procentu likme atspoguļota pielikuma 21. un 22. piezīmē.

28. Finanšu risku pārvaldība (turpinājums)

Kreditrisks

Uzņēmums ir pakļauts kredītriskam saistībā ar tā pircēju un pasūtītāju parādiem, izsniegtajiem aizdevumiem un naudu. Uzņēmums kontrolē savu kredītrisku, pastāvīgi izvērtējot klientu parādu atmaksas vēsturi un nosakot kredītēšanas nosacījumus katram klientam atsevišķi. Bez tam Uzņēmums nepārtraukti uzrauga debitoru parādu atlikumus, lai mazinātu neatgūstamo parādu rašanās iespēju.

Uzņēmumam nav nozīmīgu kredītriska koncentrāciju attiecībā uz kādu vienu darījumu partneri vai līdzīgam raksturojumam atbilstošu darījumu partneru grupu.

29. Notikumi pēc bilances datuma

Sākot ar 2014. gada 1. janvāri, Latvijas Republikas naudas vienība ir eiro – sākot ar šo datumu, sākuma atlikumi, kā arī salīdzināmā vēsturiskā informācija ir pārvērtēta eiro pēc fiksēta kursa 0,702804 lati par vienu eiro.

2014. gada februārī par 20% tika devalvēta Kazahstānas nacionālā valūta tenge. Kazahstāna ir svarīgs AS „OlainFarm” produkcijas noieta tirgus, kurā tiek realizēti aptuveni 4% no uzņēmuma kopējā apgrozījuma. Pārskata sagatavošanas laikā AS „OlainFarm” nebija informācijas, kas dotu pamatu bažām par iespējamu būtisku apgrozījuma kritumu šajā valstī. Taču šāda valūtas devalvācija neizbēgami radīs zināmu Kazahstānas iedzīvotāju pirktspējas kritumu. Tas var atstāt kaut īslaicīgu un nelielu, tomēr nelabvēlīgu, ietekmi uz realizācijas apjomiem šajā valstī.

Pēc 2013. gada 31. decembra būtiski pieauga ekonomiskā un politiskā nenoteiktība Ukrainā. Turklāt laika posmā no 2014. gada 1. janvāra līdz šī finanšu pārskata parakstīšanas datumam Ukrainas grivnas kurss tika devalvēts par 30% salīdzinājumā pret lielākajām ārvalstu valūtām, un Ukrainas Nacionālā banka ieviesa noteiktus ierobežojumus ārvalstu valūtu pirkšanai starpbanku tirgū. Starptautiskās reitingu aģentūras ir pazeminājušas Ukrainas valsts parādzīmju reitingu. Iepriekš minētie notikumi kopā izraisīja likviditātes pazemināšanos un daudz stingrākus kredītēšanas nosacījumus. Šī un cita turpmāka negatīva notikumu attīstība Ukrainā var nelabvēlīgi ietekmēt Uzņēmuma rezultātus un finanšu stāvokli pašlaik nenosakāmā veidā. 2013. gada 31. decembrī Uzņēmuma kopējās finanšu stāvokļa pārskata pozīcijas, kas pakļautas Ukrainas riskam, veido aptuveni 9 104 tūkst. latu (12 954 tūkst. EUR), kas izriet galvenokārt no OOO „Olfa” debitora parāda, kas izteikts eiro valūtā. OOO „Olfa” debitora parādi lielākoties ir pakļauti faktoringam, līdz ar to vadība uzskata, ka tie ir pilnībā atgūstami (papildu informācijai skatīt saistīto personu izklāstu). Lai gan politiskā un ekonomiskā nestabilitāte Ukrainā bija skaidri novērojama kopš 2013. gada novembra un vēlāk 2014. gada februārī un martā spriedze starp Ukrainu un Krieviju saasinājās, līdz šī ziņojuma sagatavošanas dienai Uzņēmums turpina veikt ierastu uzņēmējdarbību Ukrainā un tā pārdošanas apjomi salīdzinājumā ar 2013. gadu ir pieauguši.

Lai nodrošinātu debitora parādu atmaksu, Uzņēmums 2014. gada 11. aprīlī pārjanoja starptautisko faktoringa līgumu bez regresa prasījuma tiesībām. Faktoringu nodrošina AS „Trasta Komerbanka”. Saskaņā ar līgumu OOO „Olfa” debitora parāds 5,5 milj. latu (7,8 milj. eiro) apmērā, kas līguma atjaunošanas dienā ietvēra visus līdz pārskata gada beigām nesamaksātos rēķinus, tika iekļāts par labu AS „Trasta Komerbanka” (papildu informācijai skatīt saistīto personu izklāstu).

Laika posmā no pārskata gada pēdējās dienas līdz šī finanšu pārskata parakstīšanas datumam nav bijuši nekādi citi notikumi, kuru rezultātā šajā finanšu pārskatā būtu jāveic korekcijas vai kuri būtu jāpaskaidro šajā finanšu pārskatā.